

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

彭真告訴西德總統

北京盼與克宮改善兩國關係

中蘇恢復談判是具有建設性 馬拉松會談預料有具體結果

彭真形容蘇聯 貪得無厭老虎

野心吞歐亞兩洲

西德總統訪華發表談話

維護和平而努力 是發展關係基礎

北京彩旗飄揚熱烈歡迎嘉士丁斯

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

信入難云是如報時融金 回索國英向京北 權治管權主港香

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。



【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

【特稿】北京十月十一日，就是蘇聯總理柯西金訪問北京十週年紀念日。北京各界在天安門廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎蘇聯總理。蘇聯總理在集會上發表談話，表示蘇聯將繼續致力於維護世界和平，並與中國發展友好關係。他強調，蘇聯是一個貪得無厭的老虎，野心吞併歐亞兩洲。他呼籲中國領導人維護和平，並與蘇聯發展友好關係。北京彩旗飄揚，熱烈歡迎蘇聯總理。

明園花園洋樓

北角孔雀道26號—72號
開始預售 特價八折
現已建至頂樓 全部工程明年初可完工
每呎售價\$696起 單位面積：553, 610, 737, 770呎
位於明園花園洋樓第一期地下及地庫有車位出售，先到先得，售完為止
示範單位設於新都城百貨公司商場三樓（電梯3字），歡迎參觀

(第二期) 999年期

- 優點介紹：
- (1) 環境清幽，鬧中取靜。
 - (2) 北角電車總站，北角渡海小輪碼頭及將來建成之東區走廊，地下鐵路均近咫尺，交通極方便。
 - (3) 用料高級，售價低廉。
 - (4) 自住分期付款按揭利率，按當日之優惠利率加3%計算。

大元置業有限公司 建造經售

售樓處：香港中環太子大廈1632室 電話：5-241111
香港北角英皇道430號新都城大廈大堂內 電話：5-633004



跑馬地區最平！
特價 \$845 起
每呎

旭逸閣
已有入伙紙 已補地價 足80年期
九折優待一個月 高尚洋樓 唐樓價錢



面向馬場 綠草如茵
一覽無遺 永無遮欄

洽購處：利興置業有限公司 代理 華懋物業有限公司
香港德輔道中54-58號大華銀行大廈五樓 電話：5-263271(七線)
香港中環雪廠街22號榮成行十樓 電話：5-258251

青衣工業中心

第二期
每呎只售 149 元起
面積1,272呎至28,676呎
大小呎碼均備 適合各行各業
獨立廁所，浸鉛水廁
一樓十二萬餘呎，專供車位及上落貨之用
運輸暢通，起卸無阻
鄰近 貨柜碼頭，運輸方便
新邨林立，工源充足

P1至F6各級各科補習

現聘經驗教師數十位任教，保證成績滿意
即早午晚各級個別或小組，隨時入學，精要筆記
①83年F5 會考各科補習，保證合格
②F3 課程及校內補習班③小學(P1至P6)各科補習
④F1至F4 各科(包括數理化等)補習
香港商科語言書院
旺角彌敦道807號新興大廈三樓K311317
灣仔軒尼詩道439號香港島大廈三樓H7906835

尖沙咀彌敦道
地王商舖樓招租
大車房連連威老道即免稅店樓上向
九龍公園七百五十呎，獨立，雙車房
管理週全，電話：四八四三三四或
四五六二〇八洽

官塘堅德工業大廈

偉業街172號
最佳地點 兩梯四伙
市區廠王 獨立廁所
特廉 租售
租 每呎只租 2.80 元
售 每呎只售 342 元起
單位面積由1397呎至2214呎
近海濱碼頭，巴士總站及地下鐵路
怡華置業有限公司
洽購電話：5-229162 地盤電話：3-459626

友福園

北角繼園台口，丹拿道44-58號
現貨特平
每呎只售 508 元起
每伙 247,100 元起
座山面海，年期長久
益新置業有限公司
地址：大馬路中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇(十線)
地盤電話：5-634329

美聯邦儲備局主席聲明

放寬貨幣供應 促進經濟復甦

美國利率將繼續下降 股市上升

杜勒斯指數接近千點 創新紀錄

【路透社華盛頓十一日電】美國聯邦儲備局主席杜勒斯，今日發表聲明，謂美國政府正採取放寬貨幣供應之政策，以促進經濟復甦。杜勒斯指出，目前美國經濟正處於復甦階段，但由於利率過高，使得企業投資及消費者支出受到抑制。因此，聯邦儲備局決定調低利率，以刺激經濟活動。杜勒斯並表示，放寬貨幣供應將有助於降低通脹壓力，並為企業提供更有利的融資環境。此項聲明發表後，美國股市隨即大幅上升，杜勒斯指數一度接近千點，創下歷史新高。市場分析人士認為，此舉顯示出美國政府對經濟前景的信心，並預料未來幾個月內，美國經濟將持續增長。

協商貿易農產出口

副產品過剩市場

美農產品出口受阻

【路透社華盛頓十一日電】美國農產品出口受阻，主要由於國際市場對美國農產品之需求減少。據悉，由於全球經濟不景氣，許多國家已削減了對美國農產品之進口。此外，一些主要貿易夥伴也採取了保護性措施，使得美國農產品在國際市場上競爭力下降。美國農業部官員表示，政府正積極尋求與相關國家進行協商，以解決貿易障礙，並尋求新的市場機會。目前，美國政府正與多個國家進行談判，以期達成新的貿易協議，從而緩解農產品出口壓力。

圖劫沙地石油富豪

司機目擊及時逃脫

【路透社倫敦十一日電】一名司機目擊一輛豪華轎車在沙地石油富豪的住所附近被劫。據悉，該富豪正駕車前往其私人機場，途中遭到兩名持槍歹徒的攔截。司機在發現情況不對勁後，立即加速逃離現場，並向警方報案。警方接報後迅速展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握任何線索，也未對兩名歹徒進行緝拿。此起劫案引起了當地社會的廣泛關注，人們對富豪的安全感到擔憂。

論社

保持冷靜 堅定信心

社會各界應對挑戰

【本報專訊】在當前形勢下，社會各界應保持冷靜，堅定信心，共同應對挑戰。專家指出，雖然目前面臨諸多困難，但只要大家團結一致，就能克服重重障礙。政府應加強與民眾的溝通，及時了解民意，並採取有效措施解決問題。同時，企業和個人也應保持積極態度，為社會發展貢獻力量。只有全社會共同努力，才能實現繁榮穩定和社會和諧。

澳洲外長警告

蘇勢力進入亞太區

【路透社堪培拉十一日電】澳洲外長警告，蘇聯勢力正進入亞太區，對地區安全構成威脅。外長表示，蘇聯在亞太地區的軍事部署日益頻繁，其影響力正在不斷擴大。他呼籲盟國加強合作，共同應對這一安全挑戰。澳洲政府已表示將加強與美國及其他盟國的聯繫，以維護地區的和平與穩定。此項警告引發了國際社會對亞太地區局勢的關注。

蘇聯水城秘密潛艇

澳洲水城秘密潛艇

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯水城秘密潛艇，在澳洲水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在澳洲水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。蘇聯方面對此表示否認，稱該潛艇為民用船隻。然而，澳洲政府則堅持認為該潛艇具有軍事性質，並已採取措施將其攔截。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

澳洲水城秘密潛艇

蘇聯水城秘密潛艇

【路透社堪培拉十一日電】澳洲水城秘密潛艇，在蘇聯水城秘密潛艇，被發現。據悉，這艘潛艇是在蘇聯水城附近被發現的，其內部裝載有大量武器和物資。澳洲方面對此表示震驚，並已採取措施將其攔截。蘇聯方面則稱該潛艇為民用船隻，並要求澳洲政府放其通行。目前，雙方正就此事件進行交涉，以確定潛艇的真實身份及後續處理方式。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

「皇軍軍國主義」的「返生咒」

林房雄和他的「大東亞聖戰」

【本報專訊】「皇軍軍國主義」的「返生咒」，林房雄和他的「大東亞聖戰」。林房雄是日本著名的軍國主義者，他主張通過發動戰爭來實現國家的繁榮和民族的復興。他的「大東亞聖戰」理論，是當時日本軍國主義的重要思想基礎。然而，隨著二戰的爆發和日本的失敗，這一理論已徹底破產。儘管如此，林房雄的思想在當前的國際形勢下，仍具有一定的參考價值。本文將深入探討林房雄的思想及其對日本軍國主義的影響。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

利用太陽光熱

照耀人多地區

【路透社華盛頓十一日電】利用太陽光熱，照耀人多地區。科學家表示，利用太陽光熱可以為多個地區提供能源，這將有助於減少對化石燃料的依賴。目前，科學家正在進行相關的研究和實驗，以期將這一技術應用於實際生產。如果研究成功，將對全球能源結構產生重大影響，並為可持續發展做出貢獻。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

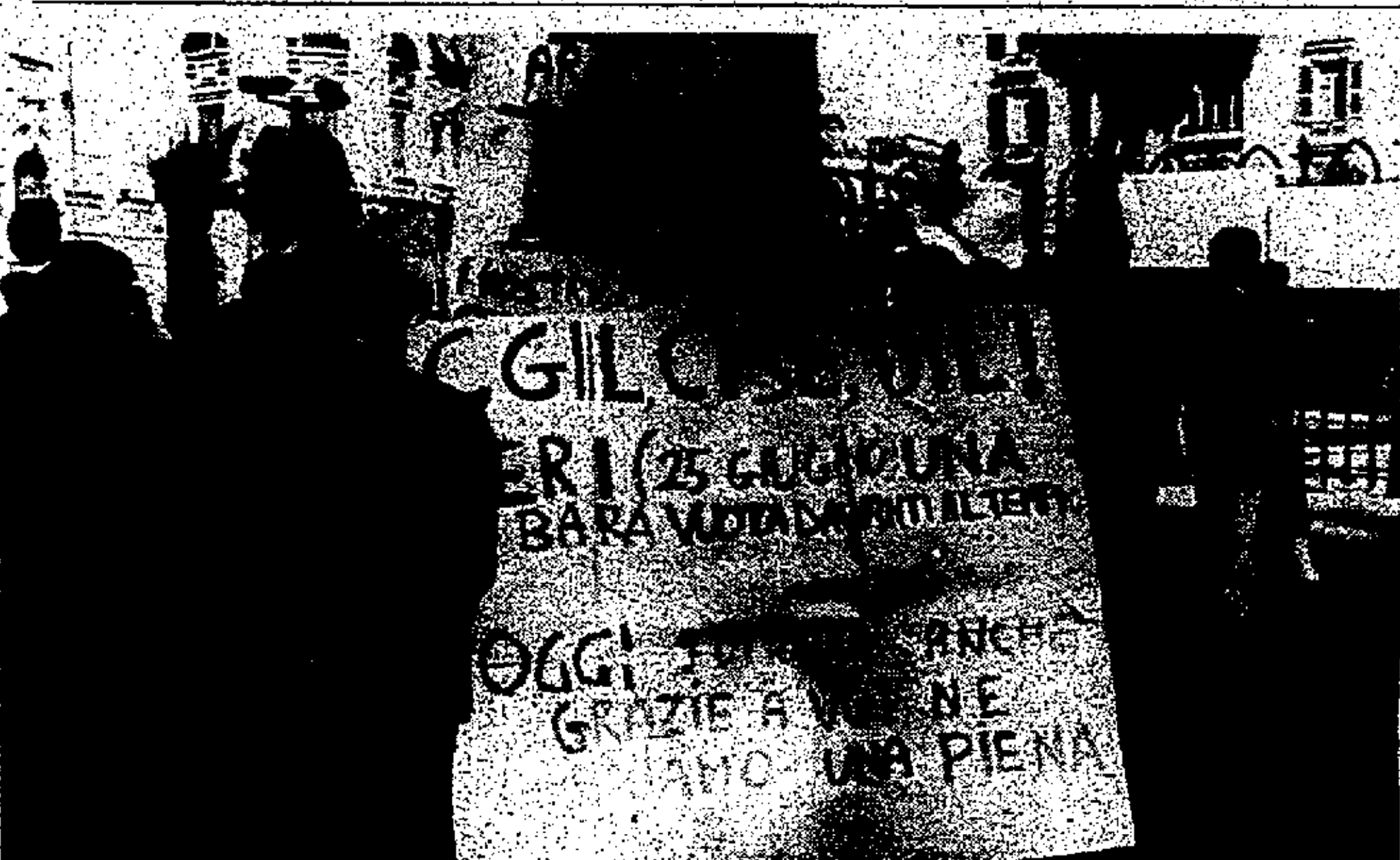
損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。

德頓峽谷森林大火

損失重大幸無死亡

【路透社洛杉磯十一日電】德頓峽谷森林大火，損失重大幸無死亡。大火是由於乾旱天氣和強風引起的，目前已燒毀了大片森林。消防部門表示，雖然損失慘重，但由於及時發現和撲滅，目前尚未造成人員傷亡。目前，消防部門正全力撲滅大火，並對受損地區進行清理和重建工作。此次大火再次提醒人們，森林火災的威脅依然嚴重，必須加強防火意識和措施。



你他前。餘不訪聞北京。

【路透社華盛頓十一日電】美國政府正考慮在北平設立領事館，以加強與中國之聯繫。此舉旨在促進兩國間之貿易及文化交流，並顯示出美國對中國局勢之關注。目前，雙方正就此舉進行協商，以期達成協議。此舉將對中美關係產生深遠影響，並為兩國人民帶來更多便利。

【路透社華盛頓十一日電】美國政府正考慮在北平設立領事館，以加強與中國之聯繫。此舉旨在促進兩國間之貿易及文化交流，並顯示出美國對中國局勢之關注。目前，雙方正就此舉進行協商，以期達成協議。此舉將對中美關係產生深遠影響，並為兩國人民帶來更多便利。

本港新聞

往銀行解款調虎離山之計 夾百萬元元失踪

【本報訊】香港中區警署昨日接獲報案，一名男子於昨日凌晨，在銀行解款途中，被兩名歹徒搶劫，夾帶一百萬元現金失蹤。警方接報後，立即展開調查，並在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。警方在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。警方在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。

錢箱只餘三百多萬 事件發生後銀行忙開箱點現款

【本報訊】香港中區警署昨日接獲報案，一名男子於昨日凌晨，在銀行解款途中，被兩名歹徒搶劫，夾帶一百萬元現金失蹤。警方接報後，立即展開調查，並在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。警方在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。

旅行澳門離島路環 巨浪捲走小學生

【本報訊】一名小學生於昨日，在旅行澳門離島路環時，被巨浪捲走。該名小學生年約十歲，姓李，現年十歲。他於昨日，隨同父母及一名導遊，前往澳門離島路環旅遊。在旅遊途中，他與父母及導遊失散，並被巨浪捲走。警方接報後，立即展開調查，並在案發地點附近，發現該名小學生的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將該名小學生救起。

恭賀 呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府 最高榮譽獎狀

【本報訊】呂高華先生於昨日，榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀。呂先生是澳洲新南威爾斯麥利郡政府的一名高級官員，負責該郡的行政事務。他於昨日，獲頒發最高榮譽獎狀，以表彰他在該郡的行政事務中所作出的傑出貢獻。呂先生表示，他感到非常榮幸，並感謝該郡政府的領導及同事的支持。

鼻 虛喘兒男 弱喘婦

【本報訊】一名男子於昨日，在銀行解款途中，被兩名歹徒搶劫，夾帶一百萬元現金失蹤。警方接報後，立即展開調查，並在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。警方在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。



警方在案發地點附近，發現兩名歹徒的蹤跡。警方隨即展開追捕，並在案發地點附近，將兩名歹徒拘捕。

行創始街榮洋西 世厭病因疑 死樓墮女少

【本報訊】一名少女於昨日，在西榮街創始行的一間樓上，因疑因厭世而墮樓死亡。該名少女年約十五歲，姓張，現年十五歲。她於昨日，在西榮街創始行的一間樓上，因疑因厭世而墮樓死亡。警方接報後，立即展開調查，並在案發地點附近，發現該名少女的屍體。警方隨即展開調查，並在案發地點附近，將該名少女的屍體救起。

中國全毛 斜紋絨 甲巴甸 FLANNEL·GABERDINE. 本公司經銷中國全毛 斜紋絨 FLANNEL 甲巴甸 GABERDINE 絨絨 CREPE 大衣呢 OVERCOATING 等 各種重量優質產品 交期準、貨源足、 歡迎各廠商訂購。 信發呢絨有限公司 地址：香港九龍彌敦道82-84號 電話：3-819760 3-819761 3-819763

鴻寶商業大廈 油蔴地彌敦道480號 寫字樓經已入伙 租 售 租金每呎五元餘 全區最平 地鐵對面 交通匯點 售價特廉 年期長久 鴻星營造有限公司 3-855001 3-316361 地盤電話：3-301087

保基大廈 香港半山保德街6至20號 照訂價七折復九折平沽 首期10% 30天內再付10% 餘款可分12年付清 舖位每呎由千餘元起 住宅每呎由740元起 洽購處：六基有限公司 香港德輔道中39-41號六基大廈六樓 電話：H-262497 地盤電話：H-487369 (假日照常)

安麗大廈 式樓商場廉租 每呎 399 元起 首期 5% 七個月免息還供 2% 餘款可分8年 月息 1.2% 正義置業有限公司 香港德輔道中84號義記大廈1201-4室 電話：5-452522 地盤電話：0-817194 (假日照常)

高級寫字樓 出租 尖沙咀中心 1500及6708平方呎 中央冷氣 一流海景 即租即用 可連同停車位租用 3-7216533

中區寫字樓招租 日昌大廈 德輔道中28號 全層實用面積約為1,360呎 洽租處：恒茂置業有限公司 5-258321

澳洲 探親 旅遊 澳洲雪梨八天 \$4,990/\$6,190★ 澳洲墨爾本八天 \$4,990/\$6,190★ 澳洲柏斯八天 \$4,990/\$6,190★ 澳洲九天高級遊 \$6,450 澳洲紐西蘭十二天 \$13,450 天天出發★日日有團 包括酒店住宿、早餐、接送及市內遊覽等 ★澳洲旅遊旺月期間收費\$6,190 SINGAPORE AIRLINES 查詢報名： 半島遊覽企業有限公司 總行：九龍尖沙咀星光行808至810室 電話：3-694951-0 十線 自置物業 分行：香港德輔道中金城銀行大廈七樓 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線) 辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

恭賀 呂高華先生榮獲 澳洲新南威爾斯麥利郡政府 最高榮譽獎狀 羅廣石 羅孔瑞 羅嘉瑞 呂元瑞 羅啟瑞 羅維康 陳維康 羅康瑞 全敬賀 協億有限公司 陳章正 敬賀

本港新聞

百六牌發請申宗多千二
心中機戲遊子電
坡下走過已潮熱

控檢受會宗多百二則準業營犯違
緝取意無時暫況情業營視注切密

【本報訊】警方昨日表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

警方表示，雖然多宗電子遊戲機案件，但警方在過去三個月內，共檢獲電子遊戲機六百六十二架，其中多宗案件涉及非法經營電子遊戲機，警方正密切注視其發展，並隨時準備採取行動。

反法限制手錶進口
鐘錶廠商發動抵制
拔蘭地銷量降三成
繼續努力爭取放寬市場

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

【本報訊】由於法國政府限制手錶進口，鐘錶廠商發動抵制，拔蘭地銷量降三成，繼續努力爭取放寬市場。

經營困難
將遭淘汰

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

【本報訊】由於經營困難，將遭淘汰。

呂高華先生榮獲
澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

【本報訊】呂高華先生榮獲澳洲新南威爾斯麥利郡政府最高榮譽獎狀誌慶。

香港進出口
米商聯合會

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

【本報訊】香港進出口米商聯合會。

澳門政府發出牌照
六家銀行獲准開業

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

【本報訊】澳門政府發出牌照，六家銀行獲准開業。

基本建設不能增長
建設房屋不可削減

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

【本報訊】基本建設不能增長，建設房屋不可削減。

反吸煙標語設計賽
歡迎新界區青少年參加比賽

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

【本報訊】反吸煙標語設計賽，歡迎新界區青少年參加比賽。

民食所依
香港註冊白米批發商會

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

【本報訊】民食所依，香港註冊白米批發商會。

韓潮之光
香港潮州商會

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

【本報訊】韓潮之光，香港潮州商會。

同敬賀
同敬賀

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

同敬賀
同敬賀

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

【本報訊】同敬賀，同敬賀。

本港新聞

行賄公正行估價員 兩人認罪各判罰款

【本報訊】兩名公署主理及一名估價員，因行賄公正行估價員，被控以行賄罪，昨在九龍法院判罪，各判罰款一萬元。被告包括：(一) 公署主理，(二) 公署主理，(三) 估價員。他們被控以在估價過程中，收受賄賂，以圖私利。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重損害了公正行估價員的聲譽，必須予以嚴懲。被告辯稱，他們只是按照慣例行事，並無不當之處。但法官認為，收受賄賂本身就是違法行為，必須予以追究。

香港醫藥界與商界 慶祝夏泰先師寶誕

【本報訊】香港醫藥界與商界，為慶祝夏泰先師寶誕，特於昨日(廿二日)下午二時，在九龍會議中心舉行慶祝大會。當晚，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。大會上，多位嘉賓致詞，讚揚夏泰先師對醫學事業的貢獻。隨後，還舉行了抽獎活動，多位幸運兒獲得了獎品。大會最後，全體嘉賓合影留念，慶祝活動圓滿結束。

馬飛龍國術體育會 慶祝成立五週年聯歡餐會

【本報訊】馬飛龍國術體育會，為慶祝該會成立五週年，特於昨日(廿二日)晚上八時，在九龍會議中心舉行聯歡餐會。當晚，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。餐會上，多位嘉賓致詞，讚揚馬飛龍國術體育會對推廣國術運動的貢獻。隨後，還舉行了抽獎活動，多位幸運兒獲得了獎品。餐會最後，全體嘉賓合影留念，慶祝活動圓滿結束。

聖博德堂 選出新員

【本報訊】聖博德堂，為擴充組織，特於昨日(廿二日)舉行會員大會，選出新一屆委員。當晚，多位嘉賓致詞，讚揚聖博德堂對社會的貢獻。隨後，還舉行了抽獎活動，多位幸運兒獲得了獎品。大會最後，全體嘉賓合影留念，選舉活動圓滿結束。



馬飛龍國術體育會慶祝成立五週年聯歡餐會，嘉賓合影。

香港龍崗親義總會 選出第八屆執委會

【本報訊】香港龍崗親義總會，為擴充組織，特於昨日(廿二日)舉行會員大會，選出新一屆執委會。當晚，多位嘉賓致詞，讚揚香港龍崗親義總會對社會的貢獻。隨後，還舉行了抽獎活動，多位幸運兒獲得了獎品。大會最後，全體嘉賓合影留念，選舉活動圓滿結束。

清潔香港運動 總結階段清掃

【本報訊】清潔香港運動，為總結階段清掃，特於昨日(廿二日)舉行總結大會。當晚，多位嘉賓致詞，讚揚清潔香港運動對改善環境的貢獻。隨後，還舉行了抽獎活動，多位幸運兒獲得了獎品。大會最後，全體嘉賓合影留念，總結活動圓滿結束。

泛印國際財務有限公司
商業貸款、商業信用證、外匯買賣、匯款、旅行支票、定期存款、股票抵押、樓宇分期、票據貼現、私人貸款
本公司代理行遍佈世界各大城市
歡迎電話諮詢或約見

期限	港幣	美金
三個月	10.5000%	10.375%
六個月	10.5000%	10.5000%
十二個月	10.0000%	11.0000%
十八個月	10.0000%	11.875%
廿四個月	10.0000%	11.875%

總行：香港德輔道中177號
電話：5-266385 (6線)
旺角分行：九龍彌敦道673號匯豐銀行大廈1405室
電話：3-950156 (5線)
3-913311
新滿地分行：九龍新滿地彩虹道70號地下
電話：3-289085 (4線)
銅鑼灣分行：香港百德新街2號匯豐中心1205室
電話：5-763322 (3線)
西區分行：香港文咸西街55號地下
電話：5-421232 (4線)
荃灣分行：荃灣安泰街57-63號匯豐商業中心8字樓
電話：0-438191 (4線)

徵求
徵求月產量約四千包之七至十二支單紗空氣紡紗機全套設備。有意出售者請電：五一四八七〇四九鄭小姐或李先生或逕函德輔道西四十八號西區中心大廈一一〇五室南薰公司。接洽時請說明牌子、年份、台數等資料。

秋遊 嘉道理農場
(1) 乘冷氣豪華旅遊車舒適無比
(2) 參觀嘉道理農場賞奇花異卉
(3) 遍遊彩虹亭及四柱擎天風光
(4) 藝園適雅酒家享用豐富午餐
(5) 登落馬洲遠眺經濟特區新貌
(6) 新衛星城觀賞黃昏日落美景
(7) 小欖公榮館嘗特式海鮮晚宴
(8) 全場大贈送陳意齋旅行之寶

日期：10月17日(星期日)
時間：上午九時半至下午七時
費用：\$198.00

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室電話：5-413081

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

台灣假期
四天台北逍遙遊
包括機票、食宿及旅遊節目
逢星期五出發 全團祇收：\$1,350

暢遊：桃園中正國際機場—台北—夜總會—烏來—六福村
野生動物園—陽明山—故宮—中正紀念堂—國父紀念館。

七天台灣豪華遊 \$1,880
精選行程、一流食宿、超值享受(逢星期六出發)
遍遊台北、陽明山、故宮博物院、中正紀念堂、花蓮、阿爾斯文化村、橫濱公路、慈雲寺、台中、彰化、鹿港、高雄、澄清湖、旗山、大樹、野柳等名勝風景

- 七天環島豪華遊 (逢星期六出發) \$1,880
- 八天環島豪華遊 (逢星期六出發) \$2,080
- 九天阿里山豪華遊 (逢星期六出發) \$2,280
- 四天希爾頓VIP假期 (住單人豪華客房) \$1,480
- 五天台灣逍遙遊 (逢星期五出發) \$1,680

歡迎自持台証參加

歡迎垂詢、簡章備索 七海旅運有限公司
簽證需時、報名從速 香港德輔道中國際大廈1702室5-413081 (四線)

超視 SUPERFAX 全自動油印系統
用途廣泛 方便快捷 省錢實用

超視SUPERFAX 2000 臘紙製版機，操作簡易，能在數分鐘內全自動射出與原稿一樣精美的臘紙版，圖表、相片或文字均可。更可射印透明膠片，以配合投映機使用。

超視SUPERFAX RE-500油印機，電動或手搖均可，備有自動上墨、速度調校等先進設備，油印副本更加快捷整潔。

超視SUPERFAX 全自動油印系統，用途廣泛，特別適合教育機構、社團選用。

DODWELL BUSINESS MACHINES
天祥洋行商業機器部
5-295633 香港士打道47-50號立興商業大廈

The British Council 英國文化協會

英語課程
普通英語課程(初級至高級)
高級會話班
會考英語預備班
倫敦大GCE英語課程
劍橋文憑試課程(初級及高級班)
商業寫作課程
普通商業英語課程(中級及高級)
秘書英語班
社交英語班

本會在港九皆設有分校，九龍佐敦道拔萃女校及銅鑼灣分校設晚班英語課程(下午五時至晚上十時) 灣仔本會則開設早、午、晚各級英語課程。

開課日期：一九八三年 一月七日
入學測驗日期：十一月十四日(星期日)

就讀本會課程者須經入學測驗，按考者須於入學測驗前繳備十元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。
香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號本會
電話：5-738815
電話：5-738966

辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
中區分處：香港圖書文具公司 中環德輔道中二十五號
辦公時間：星期一至六 上午九時至晚上五時半
九龍分處：佐敦道拔萃女校(正門入口處)
辦公時間：星期一至四、五下午五時至八時

本港最新英文速記法 Speedwriting
● 適用於八三年度中學會考 ●
麥仕偉專業英語中心 獨家教授

華僑日報 請教助理 請教助理 請教助理

The Maxwell Institute
麥仕偉專業英語中心
灣仔軒尼詩道255號3樓 5-276089, 5-276197, 5-284569

本港新聞

掃毒組搜查何文田一單位 搗破毒品包裝中心 檢時值百萬海洛英 緝獲門而入拘兩名涉嫌男子

【本報訊】掃毒組昨日（二十一日）下午，在何文田區一單位內，搗破一個毒品包裝中心，檢獲時值一百萬海洛英，並拘捕兩名涉嫌男子。

據悉，該單位位於何文田區一幢大廈內，面積約一百餘呎。掃毒組人員在該處發現多個大型紙箱，箱內裝有海洛英。此外，還發現一些吸毒工具及文件。

兩名涉嫌男子分別為：陳某（年約三十歲，廣東人）及李某（年約二十五歲，福建人）。他們被控以販運毒品及在該處經營毒品包裝中心。



工業署長呼籲瑞典商人 探索本港潛能 增加工業投資

【本報訊】工業署長昨日（二十一日）呼籲瑞典商人，探索本港的工業潛能，並增加對本港的工業投資。

署長表示，瑞典是一個工業先進的國家，擁有豐富的工業技術及經驗。瑞典商人若能來港投資，將有助於本港工業的發展，並創造就業機會。

他還提到，瑞典商人在本港投資，亦可利用本港的港口優勢，將產品運往世界各地。

亞洲藝術節週四開幕 粵劇名伶雲集

【本報訊】亞洲藝術節將於週四（二十三日）下午二時，在維多利亞歌劇院隆重開幕。屆時，多位粵劇名伶將雲集該處，為觀眾帶來精彩的演出。

此外，該藝術節還包括多個音樂、舞蹈及戲劇表演，為市民提供一個欣賞亞洲藝術的機會。

收到者速填妥交回 繳納差餉資料表格

【本報訊】差餉管理處昨日（二十一日）呼籲收到繳納差餉資料表格的市民，速速填妥並交回，以便該處進行審核。

表格中包括有關物業的資料，如地址、面積及用途等。市民應確保資料準確，以便差餉管理處能正確計算差餉。

東區急症室 一年內開設 減輕醫療服務壓力

【本報訊】東區醫院急症室將於一年內正式開設，以減輕該區醫療服務的壓力。

該急症室將提供二十四小時急症服務，包括內科、外科、婦科及兒科等。此外，還設有急症留宿病房，為急症病人提供短期留宿服務。

廉讓 家庭電器製造廠停業，大量生產器 具及存貨原料廉售，有意請於辦公 時間電：四六五三七

【本報訊】廉讓家庭電器製造廠因業務調整，現已停業。該廠現有大量生產器具及存貨原料，有意購買者可於辦公時間內，致電四六五三七洽談。

九龍總商會 第二十二屆改選委員會通告

【本報訊】九龍總商會第二十二屆改選委員會現已成立，並發出通告，邀請會員踴躍參加投票。

改選委員會表示，此次改選旨在選出新一屆的商會領導層，以更好地服務會員及社會。

德勤會計師行洽 召開業主大會通告

【本報訊】德勤會計師行現正為某業主大會籌備，並發出通告，請業主準時出席。

香港保護兒童會週年常會通告

【本報訊】香港保護兒童會將於下週舉行週年常會，歡迎各界人士參加。

香港最高法院 一九八二年破產案第八四四宗

【本報訊】香港最高法院昨日（二十一日）審理一九八二年破產案第八四四宗，涉及某公司破產事宜。

廉讓 廉讓家庭電器製造廠停業，大量生產器 具及存貨原料廉售，有意請於辦公 時間電：四六五三七

【本報訊】廉讓家庭電器製造廠因業務調整，現已停業。該廠現有大量生產器具及存貨原料，有意購買者可於辦公時間內，致電四六五三七洽談。

九龍總商會 第二十二屆改選委員會通告

【本報訊】九龍總商會第二十二屆改選委員會現已成立，並發出通告，邀請會員踴躍參加投票。

德勤會計師行洽 召開業主大會通告

【本報訊】德勤會計師行現正為某業主大會籌備，並發出通告，請業主準時出席。

香港政府公佈 招標承辦官地

【本報訊】香港政府昨日（二十一日）公佈招標承辦官地，有意投標者可向地政處查詢。



多一分熱誠

集團，自一九七七年成立以來，本着「待客以誠」的宗旨，
中心，為提高港人生活質素，提供更完善服務而努力。
單大家庭的每位成員，不論從事任何行業，擔當任何職位，
故業樂業，將多一分幹勁，多一分熱誠的佳寧精神，
光太。

單集團之業務範圍，極為廣泛，除與港人生活息息相關的
運輸、飲食行業外，更包括有保險、航運、經銷及資源
等，迄至一九八二年六月，佳寧集團的資產總值已超過
三億三百萬港元。

日佳寧，隨着業務的擴展，員工人數日益增長，大家齊心合
氣勃勃，始終如

服務精神，正好

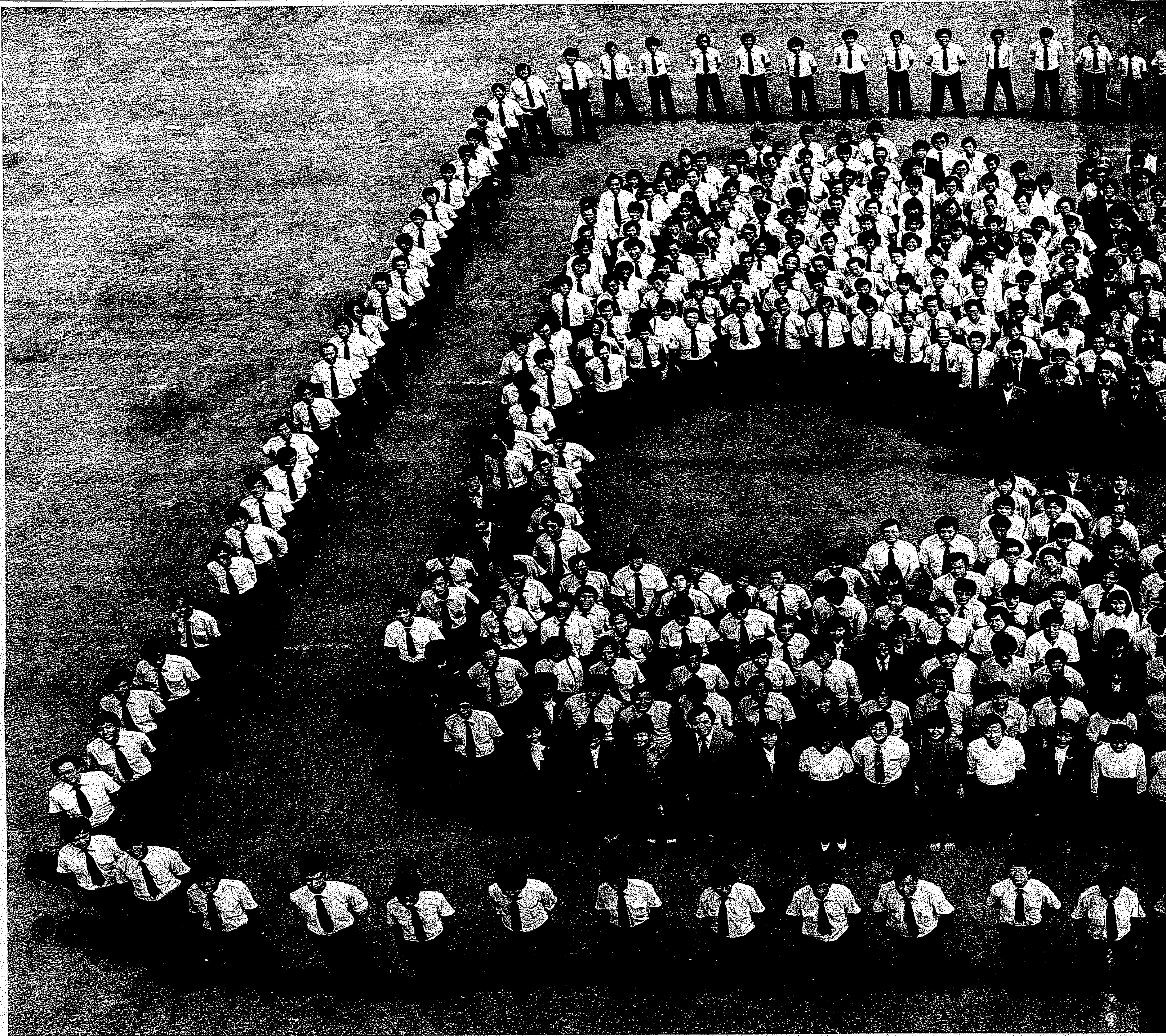
佳寧集團的特

多一分熱誠。



佳寧 多一分熱誠

佳寧集團



佳寧大家庭



佳寧集團，自
上下一心，為
佳寧大家庭
都能敬業樂
發揚光大。
佳寧集團，
旅遊、運輸、
開發等，迄至
七十二億三
今日佳寧，
力，朝氣勃勃
一的服務精神
代表了佳寧
色——多一

謝利源金舖賣珠寶

下週改在九龍總行

申請清盤案延至下月八日聆訊

(特刊)謝利源金舖一百卅五名職工追討九十萬元薪金及珠寶首飾一案昨在萬國法院法庭審訊。被告謝利源珠寶行之一律師陳佩英，以傳買珠寶當時時理由由，申請將該案押後審訊。以資保護。一百廿五名之大律師被破管理處代表對該項申請不表反對，於是法官諭令該案押候至八月八日再行審訊。

該案昨日上午在新禧中心高院民庭審訊，有謝利源金舖主謝志聰及其請濟清之職員，均未出席，雙方由律師代表，聆訊過程歷時近五分鐘。

代表謝利源金舖之大律師能向法庭發表了：謝利源金舖於本月六日(即)，假北角分門開始出售黃金飾物情況下，預此出售行動僅需約六週，出售價格相當合理，且售貨時間限向三個月，故申請將該案押後聆訊。

代表破管理處律師官則辯難論，及表示謝利源金舖一百卅五名職工之代表對於李德成法律師之申請均不表反對，於法官諭將押候至下月八日再行審訊。而今次之訟費則由謝利源金舖支付。

破管理區官則稱：雅倫因發表表示：對於謝利源金舖出沒存貯情形，彼不致掉停。但他也不反對劉察長暫時押候。

至於代表謝之大律師麥武則表示今晚晚談訊時，彼將視情況需要而決定是否繼續將該案清結。

該案除席間外，破管理處發出一則有關劉察長發出出府存貯之聲明如下：

破管理區官原將出賣謝利源珠寶的店點，於本月十八日(星期一)出現於在北角的店點移設到該公司位於軒道三五八、三五六六號的店點。但假如該公司遵守秩序，並遵照原有之規定方進行，則可望短期內收復該店點較早明。

該公司的僱員人諸君注意：在舊貨期屆滿之時，倘該公司的事項不受理。他們應付他的真確佈及保存支持們來信價的一切文件。有關該公司清盤整算將於本年十一月十八日再在政府路附設路旁。

在北角店點出賣將繼續延至十月十七日(星期五)下午四時，而十月十六日(星期四)及十七日(星期日)則停售。(均)

明愛醫院

辦護檢查並立

(一) 新裝修(二) 康復中心

界人士對老人關注。推排有
廣西府署，蘇聯政府及沙
中、與及沙明等處，本小
區內，老人九位住於該區。
在區內，老人九位住於該區。
月十日，在明愛醫院舉行高
行高齡健康服務，有
人常來常往，病成因
防防疫給方法，介明愛醫
愛醫院開辦各種特殊服務，
濟金院期間的各項服務，
服務。歡迎各界人士上
親。

為護理了解老英突
痛預防。治療及康復服務
痛預防，明愛醫院特設專
工作人十一月二十二時，在
上年九月至十二月十二時
工作。歡迎各國服務人員
工作參加。

英國家商來港
徵求代理商號

(港) 生產產品：(一)
廠牌名：BIST PLAMP
LTD. 本公司派員到港
斯南賓賓買團來港

懷老人 高齡健康展翼

造，可促進度極高的

南區四屆水運會

油化學品、農藥、石油工業、化學、造紙、食品業、工業、酒業和漂染業採用、廢水處理和渠務清理亦好。

四百餘健兒參加

南區區樂健育促進會、康樂體育事務處(南區辦事處)聯合主辦之「南區第四屆水運會」，將於三月一日(星期日)下午二時至六時假香港仔泳池舉行。

開賽儀式於下午二時開始，是日到場之主禮及嘉賓雲集，游水健兒逾四百餘人，加上其他嘉賓，顯得整個場面熱鬧。

各長政分區委員及體育機構派出代表，隨之接力跑賽賽先開鑼，競爭過程非常激烈，參加之接力跑賽便展開，大會於下午六時許圓滿結束。

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子成人	五十自由式	李偉良	李松標	鄭德明
	五十蛙式	廖子謙	陳國祥	黃錦興
	一百自由式	陳水康	黎志雄	陳紹雄
男子青年	五十自由式	黃祥興	黃志華	黃志華
	一百蛙式	陳國祥	陳國祥	黃志華
	一百接力	陳國祥	陳國祥	黃志華
男子少年	五十自由式	陳國祥	陳國祥	黃志華
	五十蛙式	陳國祥	陳國祥	黃志華
	一百接力	陳國祥	陳國祥	黃志華

男女子幼童

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子幼童	五十自由式	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬
	五十蛙式	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬
	一百接力	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬
女子幼童	五十自由式	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬
	五十蛙式	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬
	一百接力	馬佳芬	馬佳芬	馬佳芬

男女子少年

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子少年	五十自由式	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕
	五十蛙式	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕
	一百接力	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕
女子少年	五十自由式	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕
	五十蛙式	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕
	一百接力	葉芷華	黃鳳凰	周雲燕

清潔香港

人人有責

大家合作

人人有責

大家合作

港訪團易貿本日
務業談洽商港與
銷推於多趣興購探島兒鹿自來

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題，來函請附真實姓名、住址，讀者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

方先生平紳士，李廣林先生，區炳發先生，胡志先生及陳國友助委員。

總策：部用出... 部用出...

九龍信箱郵件因何再三誤投港島信箱

[illegible]

貨物裝卸區大幅加費運輸業難負擔

[illegible]

天收費十元，其餘每八米收費五元，每五
八米每月收費三千元，四個八位長每月收

[illegible]

這又怎能限制泊位及停留時間？如果貨物在

影響工人職業生活，並且實行新工資，勢必造成一些貧民頭顱倒閉，船務掛花，造成大批工人失業。同時該處運輸行業若不將加價條約撤出出口商及消費商身上，形勢所及，關係係經濟前因後果萬萬箇人的生活。平聞大吏，軍局慎重起見，擬暫緩執行。

我們擬定草案：（一）酌初級稅則一項，待時審議，附加費停付六個月後才開始徵收，附加費行的修改意見。（二）取消船舶泊位海防時間限制，附加費停付六個月後才開始徵收，附加費重取船舶泊位費用應大幅降低。（三）有關貨物存放費用及儲貨哨收費、泊車收費等費須有有關的意見。

海陸運貨員工會，電總領事艇運輪來一會啓。一九八二年十月十一日。

特威白牌威士忌

法國酒庫現已被委為蘇格蘭名釀特威白牌威士忌之港澳獨家總經銷。

詳情請聯絡：
法國酒庫
地址：銅鑼灣禮頓道卅三至卅五號
第一商業大廈二樓
電話：五・七三六三七六

副總裁：古戰禮
市務經理：卓烈治
營業經理：李錦康

啓事

拍賣全新皮及其它梳化餐樓傢俬水晶吊燈洗衣

特威

法國
格蘭名釀
港澳獨家

詳情請聯絡：
法國酒庫
地址：**銅鑼灣**
第一商
電話：**五·七三**

檣 萬 車 扇 項 及 器 錄 京 零

[illegible]

文件櫃皮襪及最近終止播出電

器用具冷風機冷氣機夾萬扇錫玻璃及銀器魚缸建設備大櫃桌椅及其它又於十月十三日上午十一時將 POSITRONICS SUPPLIES LTD. (在本行管中) 現貯在本行之電子計數機遊戲機鐘錶及零件約三十二箱貯在本行拍賣房內作一單拍賣。

香港馬打打士街
萬隆三三三四
權勿兄弟拍賣行啓

WOOL

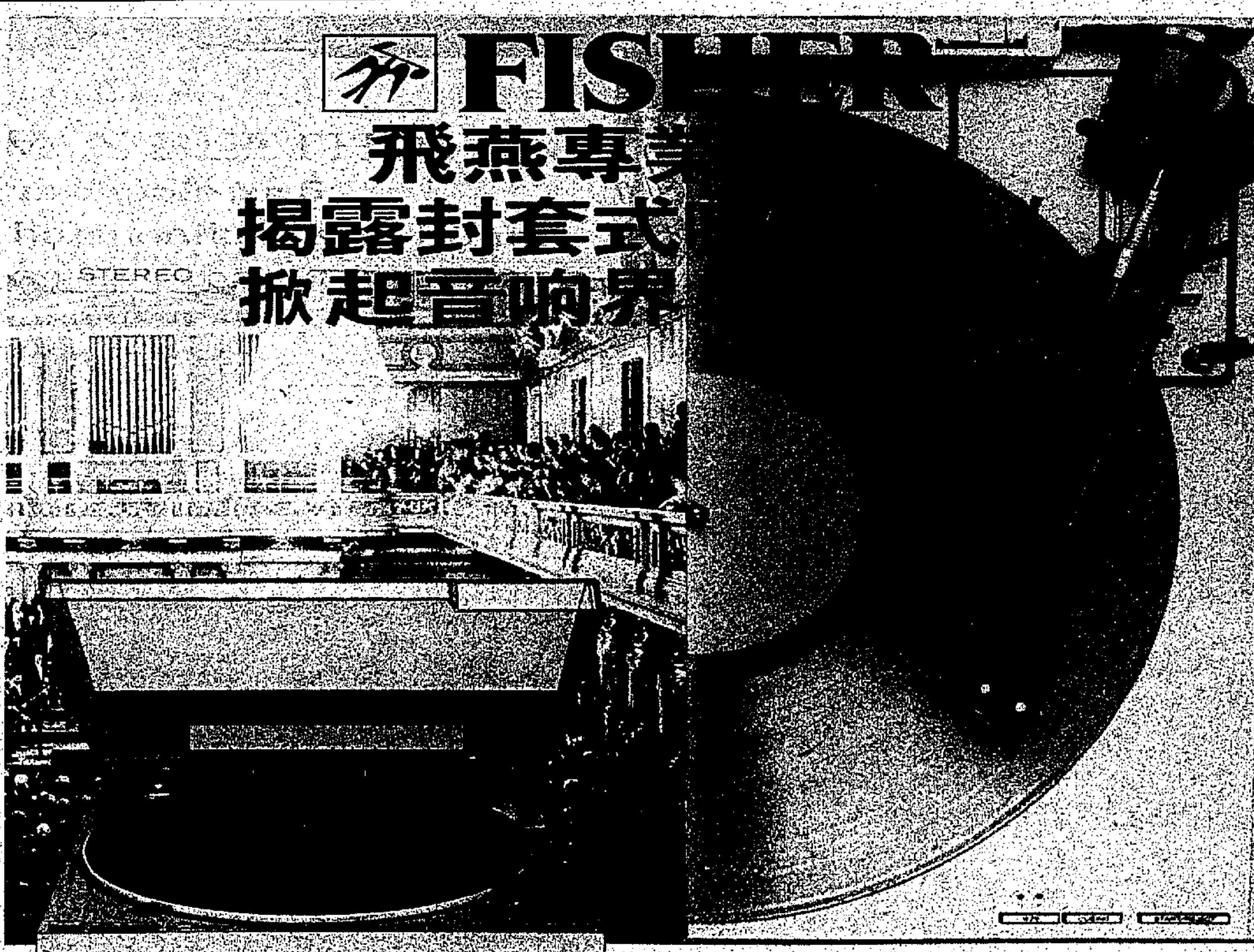
83年日本羊毛 紡織展覽

日期：1982年10月12日至10月14日
時間：上午11時至下午6時
地點：金域假日酒店地庫第三層
(CRYSTAL BALLROOM)

今天隆重開幕



日本羊毛紡績會
日本毛織物等工業組合連合會
日本毛麻輸出組合



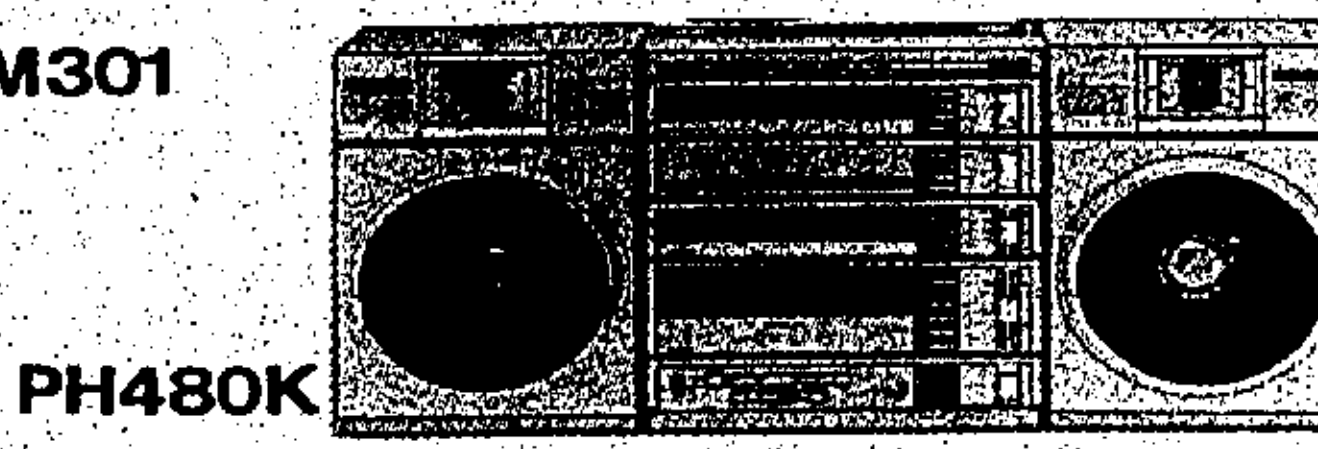
MT-M301

嬌小身材——只有33轉唱片封套的一般體積。
傲人本領——獨有最先進Z平衡直式唱臂。
其它優點包括：—

- 抖擺率低於0.04% RMS
- 全自動落臂與重唱
- DC伺服直驅馬達
- 前置式操作掣扭
- 降噪：—70dB (DIN-B)

獨有之平衡正字唱臂
其最大優點是能保持完美音晌重播決定性唱臂的應有長短，但即使唱盤體積減至最少；同時提供了更實際的方法取代昂貴之線狀唱軌系統；更可以自由轉換動圈或動磁式唱頭。
MT-1M301 可與飛燕手提組合使用，效果直迫任何
唱盤唱機。

大型專業組合



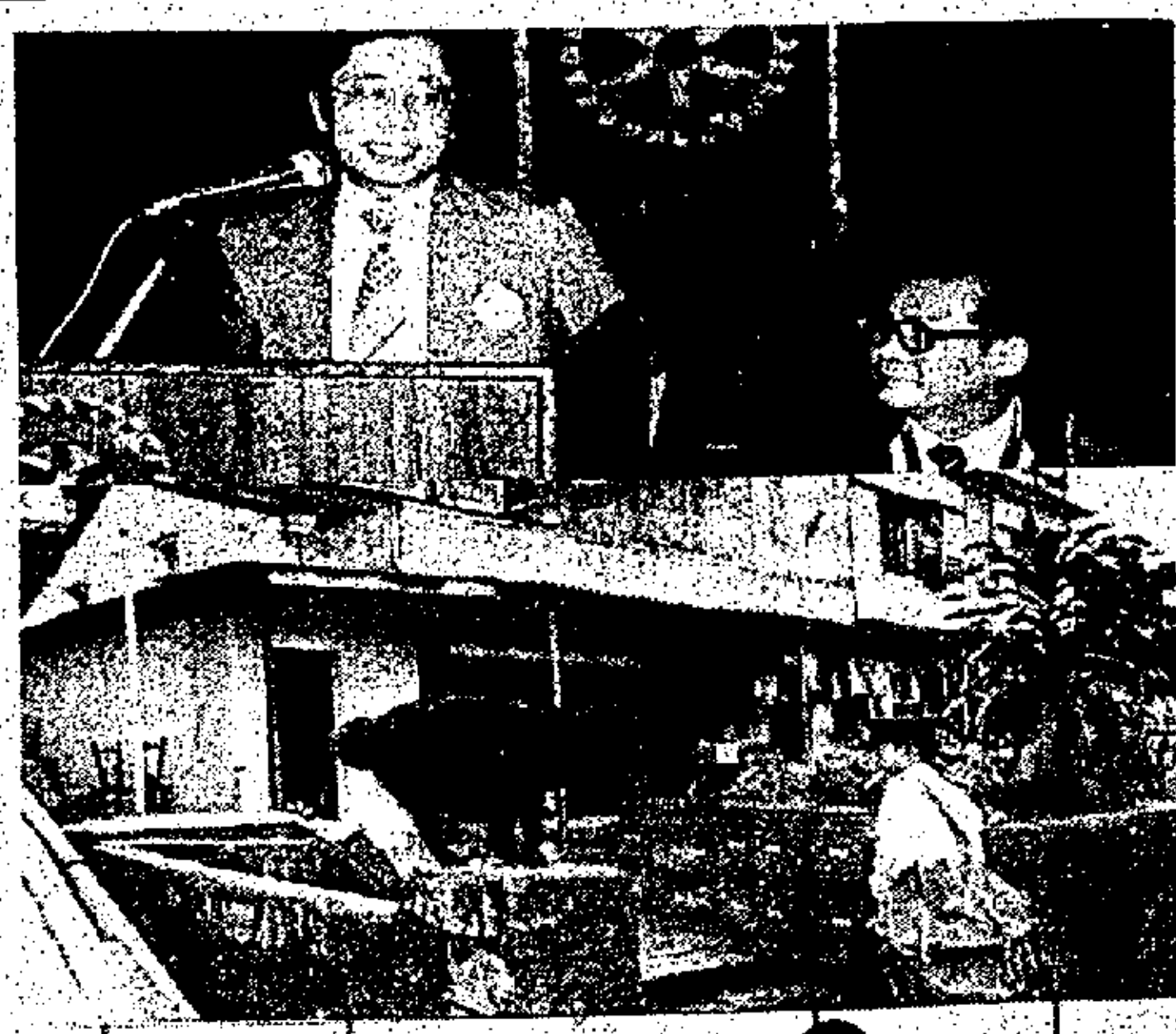
The first name in high fidelity
飛燕音響——飛越時代新趨向

飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線), 5-222621
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

新界逐戶派信服務 增至五百六十二村

郵差須防惡狗 要帶噴霧劑 仍望村民合作正確設門牌

【本報訊】新界郵政管理局，為加強新界地區之郵政服務，並配合「清潔運動」之推行，特於本月起，將新界地區之逐戶派信服務，由原來的四百八十二村，增至五百六十二村。此項服務，將由郵政管理局之郵差，逐戶派信，並向村民宣傳清潔運動之重要性。郵差在派信時，須注意防範惡狗，並攜帶噴霧劑，以資自衛。此外，郵差亦會向村民宣傳，正確之門牌設置方法，以方便郵件之遞送。



新界逐戶派信服務 增至五百六十二村

【本報訊】新界郵政管理局，為加強新界地區之郵政服務，並配合「清潔運動」之推行，特於本月起，將新界地區之逐戶派信服務，由原來的四百八十二村，增至五百六十二村。此項服務，將由郵政管理局之郵差，逐戶派信，並向村民宣傳清潔運動之重要性。郵差在派信時，須注意防範惡狗，並攜帶噴霧劑，以資自衛。此外，郵差亦會向村民宣傳，正確之門牌設置方法，以方便郵件之遞送。

期六第八進已動運潔清 潔清段逐展再

物廢區屋寮嶺景調理清先首貢西 持支與參長首各促並 動行隊淨潔別特派調

【本報訊】西貢市清潔運動委員會，為配合「清潔運動」之推行，特於本月六日，在該市之西貢區，展開第二期之清潔運動。此項運動，將由該會之清潔隊，分別派員，前往該區之各處，進行清潔工作。委員會呼籲，各區之居民，應積極配合，共同維護環境之清潔。此外，委員會亦會派員，前往該區之各處，向居民宣傳清潔運動之重要性。

蜆變中的新界 攝影賽已開始

習俗文化民生堪記錄 攝影作品以新界為主題

【本報訊】「蜆變中的新界」攝影比賽，已於本月開始。此項比賽，旨在記錄新界地區之俗文化、民生及環境之變化。參賽作品，應以新界為主題，並反映上述各項內容。比賽之評審，將由專業人士負責。得獎作品，將在新報展出。此項比賽，歡迎廣大市民踴躍參加。



長洲漁業聯合會通告

【本報訊】長洲漁業聯合會，為配合「清潔運動」之推行，特於本月起，在該會之轄下，展開清潔運動。此項運動，將由該會之清潔隊，分別派員，前往該會之轄下之各處，進行清潔工作。委員會呼籲，各區之居民，應積極配合，共同維護環境之清潔。此外，委員會亦會派員，前往該會之轄下之各處，向居民宣傳清潔運動之重要性。

廉署推行全港活動 豐盛人生多姿多采

元朗屯門青年研討書院 屯門主任何毅謙新界扶輪社副團長

【本報訊】廉政公署，為配合「廉潔運動」之推行，特於本月起，在全港範圍內，展開「豐盛人生多姿多采」活動。此項活動，旨在向市民宣傳，廉潔之重要性，並鼓勵市民，過著健康、積極之生活。活動之內容，包括：舉辦講座、展覽、比賽等。此外，廉政公署亦會派員，前往各區，向市民宣傳廉潔運動之重要性。



本港新聞

涉嫌偽造信用咭案 被告不准保釋

【本報訊】一名涉嫌偽造信用咭案之被告，被法院裁定不准保釋。該名被告，被控以偽造信用咭，並以此進行詐騙活動。法院在審理後，認為該名被告，有高度之逃亡風險，因此裁定不准保釋。該名被告，目前仍在獄中候審。

黃大仙下邨 女子墮樓

【本報訊】黃大仙下邨，一名女子，於本月十五日，從該邨之某座大廈，墮樓身亡。警方接報後，隨即展開調查。初步調查顯示，該名女子，可能因精神問題，而導致墮樓。警方目前正對此案進行進一步調查。

一男一女 下落不明

【本報訊】一名男子及一名女子，於本月十五日，在該市之某處，失蹤。警方接報後，隨即展開調查。目前，警方尚未找到該名男子及女子。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。

聯繫西太平洋之 財經新橋樑

閣下如欲與澳洲及西太平洋諸地發展業務，大可通過西太平洋銀行及其設於本港之全資附屬機構，西太平洋財務亞洲有限公司聯絡接洽。

西太平洋銀行集團擁有資金高達三百億美元，僱員四萬人，不單是澳洲最大的銀行集團，更是西太平洋區新興的金融力量。

西太平洋銀行集團業務廣及全球，分行及聯營機構超過二千間，遍佈世界十八個國家。

香港方面，服務範圍包括商業貸款，資助各項投資計劃，外幣兌換，市場貨幣的交易，以及作為商業及投資的財務顧問等等。

通過西太平洋銀行聯繫世界各地之金融中心，可謂無往而不利。

Westpac Banking Corporation First Bank in Australia

西太平洋財務亞洲有限公司 香港干諾道中一號康樂大廈4401室 電話：5-213191 電報掛號：75620

HEAD OFFICE International Division, 60 Martin Place, Sydney, N.S.W. 2000, Australia. Telephone 233 0500. Telex 22891. CHIEF LONDON OFFICE Westpac House, 23 Wallbrook House, London, EC4A 3LD. Telephone (01) 626 4500. Telex 888641. FRANKFURT REPRESENTATIVE OFFICE Bockenheimer Landstrasse 51/3, 6000 Frankfurt/Main 1, Federal Republic of Germany. Telephone (051) 720781/3. Telex 412743. SAHRAIN REPRESENTATIVE OFFICE 2nd Floor, Karim Centre, Abu Quidon Avenue, Maragha, Bahrain. Telephone 25 4792. Telex 871524. NEW YORK BRANCH Suite 2142, 200 Park Avenue, New York, N.Y. 10166. Telephone (212) 949 9830. Telex (WU) 425 620. CHICAGO BRANCH Three First National Plaza, Suite 1200, Chicago, Illinois 60602. Telephone (312) 630 0170. Telex 210103. SAN FRANCISCO BRANCH Suite 3100, 31st Floor, One California Street, San Francisco, California 94111. Telephone (415) 698 4222. Telex 470482. HOUSTON REPRESENTATIVE OFFICE Suite 3680, Texas Commerce Tower, 600 Travis Street, Houston, Texas 77002-3608. Telephone (713) 224 0050. Telex 462047. TOKYO REPRESENTATIVE OFFICE Room 806, Ryo Plaza, New Tokyo Building, 3-1, 3-Chome, Marunouchi, Chiyoda-Ku, Tokyo 100. Telephone (03) 214 4851/3. Telex 22727. BEIJING REPRESENTATIVE OFFICE Suite 100, Jianguo Hotel, Beijing, People's Republic of China, SINGAPORE BRANCH 4201 O.C.B.C. Centre, 65 Chulia Street, Singapore 1. Telephone 5338873. Telex 21763. JAKARTA REPRESENTATIVE OFFICE 5th Floor, Bank Negara Building, Jalan M.H. Thamrin No. 3, Jakarta. Telephone 353758. Telex 40125. PAPUA NEW GUINEA Westpac Bank - PNG - Limited 5th Floor, Moguna Moya Building, Champion Parade, Port Moresby, P.N.G. Telephone 21 4255. Telex 22131. FIJI 11 Thomson Street, Suva, Fiji. Telephone 31 1668. Telex 7012133. KIRIBATI Baitiki, Tarawa, P.O. Box 66. Telephone Baitiki 241. Cables Westpac Tarawa. VANUATU Rute Higginson, Vila Vatuatu. Telephone Vila 2084. Telex 7711018. CHIEF NEW ZEALAND OFFICE 318 Lambton Quay, Wellington, N.Z. Telephone 73 8008. Telex 33065. WBC/0094

1983 中學會考試題預習專欄

明德出版社 王啓光 陳國棟 提供資料

經濟及公共事務

Economic and Public Affairs (3)

K.K. Song & L.T. Chan

MILL & DALE PRESS LTD.

Production and types of Production

The purpose of production is to satisfy the needs of consumers by making goods and providing services.

Input

Capital Land Labour Entrepreneurship

Production Process

Goods and Services

Output

Consumers

Therefore, Production can be defined as the activities or a list of production processes which make use of raw materials with the combination of other factors of production so as to produce goods and service to satisfy human wants directly or indirectly.

For instance, there are a number of productive processes existing in clothes manufacturing:

Growing

Spinning

Weaving

Knitting

Dyeing

Printing

Finishing

Garment making

In the stages of production, raw cotton can be combed, woven, bleached, printed, dyed and made into material which is tailored into attractive dresses. The production activities can be classified into several stages which are carried out step by step.

Cost of Land and Capital

Cost of Labour

\$10 \$0 \$20 \$10

\$10 \$20 \$40 \$10

\$40 \$60

\$80

The value of finished product

In each stage, the value of manufacturing product is added and the utility of the product produced in every stage is increased. Therefore, production is the value - adding process, because the value of the product is accumulated through various stages of production. Accordingly, production can be classified into 3 types:-

1. Primary production: It is the production of raw materials extracted from the

nature. Usually it is the basic form of production such as agriculture, mining, quarrying, oil drilling fishing etc. Primary products: which are also known as primary goods, are products of natural resources. For example tobacco, iron ore, crops, coal, wheat are primary products. They are made to meet the need of consumption of human being on one hand, and provide raw materials that make further stages of production possible. The other hand.

2. Secondary production: refers to all manufacturing industries, such as toys, wigs, electronic products, and garment manufacturing. It is the process of utilizing all the raw materials, equipment, machinery and more complicated labour skill to produce new products. Secondary products: are those semi-finished or finished products which are made of raw materials, such as furnitures, garment, household electronic appliance,etc.

3. Tertiary production: refers to the provision of services. For instance, the transportation services is needed after the finished products have been manufactured. There are 3 kinds of services:

i. Commercial services

e.g. banking, insurance, ware housing.

ii. Social and community services e.g. medical welfare, education, housing and transportation.

iii. Personal services e.g. the performance of singer, actor and entertaineretc.

Question for revision

1. Why agriculture is insignificant in Hong Kong in comparison with other industries? Agriculture is one of the main types of primary production in Hong Kong. Compared with other industries primary production contributes relatively little to Hong Kong economy but it supplies a large amount of perishable foodstuffs and it acts as the stabilizers for local food supply. According to recent statistics, farmers in the New Territories produce about 43 percent of the vegetables consumed, and about 65 percent of the total live chicken requirement and about 17 percent of all pigs. The rest of the foodstuffs are imported from mainland China, South East Asia and other countries in the form of fresh food frozen and tinned food. Because of the insufficient development of agriculture, Hong Kong depends so much on importing foodstuffs from overseas. It is because of the following reasons:

1. There are only 12% of total land used for cultivation, the development of agricultural production is limited by the scarcity of cultivatable land. Hong Kong is too small in areas and there are many mountains which are unsuitable for farming.

2. According to the Urban Renewal Pilot Scheme, many of the rural area such as Shatin, Yuen Long, Tsuen Mun, Tai Po.. are being renewed as new towns. The original cultivated land has now been transforming into industrial site and commercial centre.

3. Since Hong Kong lacks mineral resources the fertility of agricultural land is very unsatisfactory. And there is not enough rainfall although the modern irrigation system is being used.

4. Hong Kong is said to be an industrial and commercial centre which is export-oriented, but economy depends so much on trade that attention has been paid to development of local manufacturing industries rather than agriculture.

5. The development of manufacturing industries provides a number of employment vacancies so that many of the working force in agricultural industries had been attracted. In recent years, the farmers have shown an increasing tendency to abandon their cultivation to find jobs in manufacturing factories. The shortage of labour seems to be a very important problem.

6. Although modern production techniques (e.g. open cast methods, mechanised cultivation and sprinkler irrigation) are gradually being used in cultivation the technical skill has not been well developed. The agriculture in Hong Kong is known as labour - intensive and traditional.

Questions for Revision

1. Distinguish between light industries and heavy industries. Hong Kong has long been developing the light industries rather than heavy industries. Why?

2. What are the unfavourable factors affecting the development of Hong Kong secondary production?

3. What policies have been employed to promote our industries?

中國歷代佚亡典籍的總合觀察 梁容若

一、歷代典籍數量與佚亡大勢

二、佚亡原因之分析

三、佚亡之影響

四、佚亡之救濟

五、佚亡之預防

六、佚亡之研究

七、佚亡之整理

八、佚亡之出版

九、佚亡之保存

十、佚亡之利用

十一、佚亡之傳播

十二、佚亡之交流

十三、佚亡之合作

十四、佚亡之競爭

十五、佚亡之淘汰

十六、佚亡之更新

十七、佚亡之發展

十八、佚亡之繁榮

十九、佚亡之衰落

二十、佚亡之復興

二十一、佚亡之興盛

二十二、佚亡之頹落

二十三、佚亡之振興

二十四、佚亡之衰微

二十五、佚亡之強盛

二十六、佚亡之萎靡

二十七、佚亡之奮發

二十八、佚亡之沉淪

二十九、佚亡之崛起

三十、佚亡之沒落

三十一、佚亡之昇平

三十二、佚亡之亂世

三十三、佚亡之治世

三十四、佚亡之亂世

三十五、佚亡之治世

三十六、佚亡之亂世

三十七、佚亡之治世

三十八、佚亡之亂世

三十九、佚亡之治世

四十、佚亡之亂世

四十一、佚亡之治世

四十二、佚亡之亂世

四十三、佚亡之治世

四十四、佚亡之亂世

四十五、佚亡之治世

四十六、佚亡之亂世

四十七、佚亡之治世

四十八、佚亡之亂世

四十九、佚亡之治世

五十、佚亡之亂世

新疆風暴七十年

震撼出版界的邊疆史巨著

（續完）張亦鳴

（一）張亦鳴

（二）張亦鳴

（三）張亦鳴

（四）張亦鳴

（五）張亦鳴

（六）張亦鳴

（七）張亦鳴

（八）張亦鳴

（九）張亦鳴

（十）張亦鳴

（十一）張亦鳴

（十二）張亦鳴

（十三）張亦鳴

（十四）張亦鳴

（十五）張亦鳴

（十六）張亦鳴

（十七）張亦鳴

（十八）張亦鳴

（十九）張亦鳴

（二十）張亦鳴

（二十一）張亦鳴

（二十二）張亦鳴

（二十三）張亦鳴

（二十四）張亦鳴

（二十五）張亦鳴

（二十六）張亦鳴

（二十七）張亦鳴

（二十八）張亦鳴

（二十九）張亦鳴

（三十）張亦鳴

（三十一）張亦鳴

（三十二）張亦鳴

（三十三）張亦鳴

（三十四）張亦鳴

（三十五）張亦鳴

（三十六）張亦鳴

（三十七）張亦鳴

（三十八）張亦鳴

（三十九）張亦鳴

（四十）張亦鳴

（四十一）張亦鳴

（四十二）張亦鳴

（四十三）張亦鳴

（四十四）張亦鳴

（四十五）張亦鳴

（四十六）張亦鳴

（四十七）張亦鳴

（四十八）張亦鳴

（四十九）張亦鳴

（五十）張亦鳴

水滸傳新考證

海豐林保平

一、水滸傳的源流

二、水滸傳的創作

三、水滸傳的傳播

四、水滸傳的接受

五、水滸傳的評價

六、水滸傳的影響

七、水滸傳的意義

八、水滸傳的價值

九、水滸傳的地位

十、水滸傳的作用

十一、水滸傳的意義

十二、水滸傳的價值

十三、水滸傳的地位

十四、水滸傳的作用

十五、水滸傳的意義

十六、水滸傳的價值

十七、水滸傳的地位

十八、水滸傳的作用

十九、水滸傳的意義

二十、水滸傳的價值

二十一、水滸傳的地位

二十二、水滸傳的作用

二十三、水滸傳的意義

二十四、水滸傳的價值

二十五、水滸傳的地位

二十六、水滸傳的作用

二十七、水滸傳的意義

二十八、水滸傳的價值

二十九、水滸傳的地位

三十、水滸傳的作用

三十一、水滸傳的意義

三十二、水滸傳的價值

三十三、水滸傳的地位

三十四、水滸傳的作用

三十五、水滸傳的意義

三十六、水滸傳的價值

三十七、水滸傳的地位

三十八、水滸傳的作用

三十九、水滸傳的意義

四十、水滸傳的價值

四十一、水滸傳的地位

四十二、水滸傳的作用

四十三、水滸傳的意義

四十四、水滸傳的價值

四十五、水滸傳的地位

四十六、水滸傳的作用

四十七、水滸傳的意義

四十八、水滸傳的價值

四十九、水滸傳的地位

五十、水滸傳的作用

序 傅涇波原著 陳禮頌譯

一、傅涇波

二、陳禮頌

三、傅涇波

四、陳禮頌

五、傅涇波

六、陳禮頌

七、傅涇波

八、陳禮頌

九、傅涇波

十、陳禮頌

十一、傅涇波

十二、陳禮頌

十三、傅涇波

十四、陳禮頌

十五、傅涇波

十六、陳禮頌

十七、傅涇波

十八、陳禮頌

十九、傅涇波

二十、陳禮頌

二十一、傅涇波

二十二、陳禮頌

二十三、傅涇波

二十四、陳禮頌

二十五、傅涇波

二十六、陳禮頌

二十七、傅涇波

二十八、陳禮頌

二十九、傅涇波

三十、陳禮頌

三十一、傅涇波

三十二、陳禮頌

三十三、傅涇波

三十四、陳禮頌

三十五、傅涇波

三十六、陳禮頌

三十七、傅涇波

三十八、陳禮頌

三十九、傅涇波

四十、陳禮頌

四十一、傅涇波

四十二、陳禮頌

四十三、傅涇波

四十四、陳禮頌

四十五、傅涇波

四十六、陳禮頌

四十七、傅涇波

四十八、陳禮頌

四十九、傅涇波

五十、陳禮頌

美匯漲價迄今仍然未能改變美成衣商訂貨鈍態

觀望多衣批發生意發展關係，較大手訂單注入將會推遲至十一月間

【特訊】近來美元匯率上升，美成衣商對美匯漲價，迄今仍然未能改變美成衣商訂貨鈍態，觀望多衣批發生意發展關係，較大手訂單注入將會推遲至十一月間。

據美成衣商協會表示，美成衣商對美匯漲價，迄今仍然未能改變美成衣商訂貨鈍態，觀望多衣批發生意發展關係，較大手訂單注入將會推遲至十一月間。

利率趨跌人心向好 港金衝破三千三關

以最高價三三〇五收市，報升六元，各月份期金價跌

【特訊】昨(十一)日港金市場，人心向好，利率趨跌，港金衝破三千三關，以最高價三三〇五收市，報升六元，各月份期金價跌。

據悉，港金市場昨日表現強勁，主要受利率趨跌及人心向好影響。港金價格突破三千三關，創下新高。各月份期金價格則有所回落。

八月份金條進口大減

價格升高需求明顯退縮

【特訊】據金銀貿易場統計，八月份金條進口大減，價格升高需求明顯退縮。

據悉，八月份金條進口量較去年同期大幅減少，主要原因為金價升高，需求明顯退縮。金銀貿易場表示，金價升高對金條進口產生了負面影響。

市開融金洲歐

跌報匯美 高改價金

【特訊】歐洲金市昨日開市，跌報匯美，高改價金。

據悉，歐洲金市昨日開市後，匯率下跌，金價高企。市場人士表示，歐洲金市表現疲軟，主要受匯率下跌影響。

今年首九個月本港紡織品輸美配額運用率近於去年

輸美配額運用率近於去年

【特訊】據統計，今年首九個月本港紡織品輸美配額運用率近於去年。

據悉，今年首九個月本港紡織品輸美配額運用率與去年同期相比，基本持平。市場人士表示，這反映了本港紡織品出口競爭力的穩定。

外遊人數顯減

部份原因則是有港人則在十月加價前

【特訊】據統計，外遊人數顯減，部份原因則是有港人則在十月加價前。

據悉，外遊人數減少的原因多種多樣，其中一個重要原因是部分港人為了避開十月加價而提前出發。此外，經濟因素也被認為是導致外遊人數減少的原因之一。

期豆市平淡

全日共成交一千四百一十五手，遠勝中向好，惟升幅甚微

【特訊】期豆市昨日平淡，全日共成交一千四百一十五手，遠勝中向好，惟升幅甚微。

據悉，期豆市昨日成交量較大，但價格波動不大。市場人士表示，期豆市表現平穩，主要受遠東市場影響。

國際金融股市行情

項目	收市	漲跌
倫敦股市 (金融時報指數)	7,400.00	↓ 30.00
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	10,000.00	↓ 100.00
香港股市 (恒生指數)	1,000.00	↓ 50.00
新加坡股市 (新加坡綜合指數)	1,500.00	↓ 20.00
馬尼拉股市 (菲律賓綜合指數)	2,000.00	↓ 10.00
巴達維亞股市 (荷屬東印度綜合指數)	3,000.00	↓ 50.00
仰光股市 (仰光綜合指數)	4,000.00	↓ 100.00
孟買股市 (孟買綜合指數)	5,000.00	↓ 200.00
加爾各答股市 (加爾各答綜合指數)	6,000.00	↓ 100.00
新德里股市 (新德里綜合指數)	7,000.00	↓ 150.00
卡拉奇股市 (卡拉奇綜合指數)	8,000.00	↓ 200.00
科倫坡股市 (科倫坡綜合指數)	9,000.00	↓ 100.00
馬尼拉股市 (菲律賓綜合指數)	10,000.00	↓ 10.00
巴達維亞股市 (荷屬東印度綜合指數)	11,000.00	↓ 50.00
仰光股市 (仰光綜合指數)	12,000.00	↓ 100.00
孟買股市 (孟買綜合指數)	13,000.00	↓ 200.00
加爾各答股市 (加爾各答綜合指數)	14,000.00	↓ 100.00
新德里股市 (新德里綜合指數)	15,000.00	↓ 150.00
卡拉奇股市 (卡拉奇綜合指數)	16,000.00	↓ 200.00
科倫坡股市 (科倫坡綜合指數)	17,000.00	↓ 100.00

高改價匯外般一

回止做價 港幣

【特訊】高改價匯外般一，回止做價，港幣。

據悉，高改價匯外般一，回止做價，港幣。市場人士表示，高改價匯外般一，回止做價，港幣。

跌略息拆內業

低改息存務財 落微報息元歐市休元亞

【特訊】跌略息拆內業，低改息存務財，落微報息元歐市休元亞。

據悉，跌略息拆內業，低改息存務財，落微報息元歐市休元亞。市場人士表示，跌略息拆內業，低改息存務財，落微報息元歐市休元亞。

無抵押商業期券

首次在本港發行

【特訊】無抵押商業期券，首次在本港發行。

據悉，無抵押商業期券，首次在本港發行。市場人士表示，無抵押商業期券，首次在本港發行。

砂糖實銷勢強未改變

船期轉弱市價燈復明

【特訊】砂糖實銷勢強未改變，船期轉弱市價燈復明。

據悉，砂糖實銷勢強未改變，船期轉弱市價燈復明。市場人士表示，砂糖實銷勢強未改變，船期轉弱市價燈復明。

設計畫家抵港參觀展覽

確信玩具業前景潛力大

【特訊】設計畫家抵港參觀展覽，確信玩具業前景潛力大。

據悉，設計畫家抵港參觀展覽，確信玩具業前景潛力大。市場人士表示，設計畫家抵港參觀展覽，確信玩具業前景潛力大。

藍色小人玩具展

確信玩具業前景潛力大

【特訊】設計畫家抵港參觀展覽，確信玩具業前景潛力大。

砂糖實銷勢強未改變

船期轉弱市價燈復明

【特訊】砂糖實銷勢強未改變，船期轉弱市價燈復明。

無抵押商業期券

首次在本港發行

【特訊】無抵押商業期券，首次在本港發行。

跌略息拆內業

低改息存務財 落微報息元歐市休元亞

【特訊】跌略息拆內業，低改息存務財，落微報息元歐市休元亞。

高改價匯外般一

回止做價 港幣

【特訊】高改價匯外般一，回止做價，港幣。

期豆市平淡

全日共成交一千四百一十五手，遠勝中向好，惟升幅甚微

【特訊】期豆市昨日平淡，全日共成交一千四百一十五手，遠勝中向好，惟升幅甚微。

外遊人數顯減

部份原因則是有港人則在十月加價前

【特訊】據統計，外遊人數顯減，部份原因則是有港人則在十月加價前。

今年首九個月本港紡織品輸美配額運用率近於去年

輸美配額運用率近於去年

【特訊】據統計，今年首九個月本港紡織品輸美配額運用率近於去年。

利率趨跌人心向好 港金衝破三千三關

以最高價三三〇五收市，報升六元，各月份期金價跌

【特訊】昨(十一)日港金市場，人心向好，利率趨跌，港金衝破三千三關，以最高價三三〇五收市，報升六元，各月份期金價跌。

美匯漲價迄今仍然未能改變美成衣商訂貨鈍態

觀望多衣批發生意發展關係，較大手訂單注入將會推遲至十一月間

【特訊】近來美元匯率上升，美成衣商對美匯漲價，迄今仍然未能改變美成衣商訂貨鈍態，觀望多衣批發生意發展關係，較大手訂單注入將會推遲至十一月間。

本港新聞

被碎磚機夾頭 工人重傷不治

【特訊】新界元朗流浮山一磚廠，昨午發生一宗意外，一名工人被碎磚機夾頭，重傷不治。

死者姓陳，年約三十歲，係該磚廠一名熟練工人。昨日下午一時許，陳在廠內操作碎磚機，因機器故障，碎磚機突然失控，將陳的頭部夾在機器中間。陳隨即被送往醫院救治，但傷勢過重，終不治身亡。

獨行賊遞箋劫銀行 巧遇巡警奪款急遁

【特訊】一名匪徒，昨午在元朗區一間銀行內，獨行遞箋劫掠，巧遇巡警，奪款急遁。

據悉，該名匪徒年約三十歲，身高五呎七吋，體重約一百五十磅，身穿深色衣服。昨日下午一時許，該匪徒進入該銀行，向櫃檯遞箋，要求職員交出一筆款項。職員隨即通知巡警，巡警隨即趕到現場，將該匪徒攔截。該匪徒隨即奪款急遁，巡警隨即展開追捕。

同伏美梨道停車場 兩匪登車打劫車主

【特訊】兩名匪徒，昨午在元朗區美梨道停車場，同伏一輛汽車，登車打劫車主。

據悉，該兩名匪徒年約二十歲，身高五呎五吋，體重約一百二十磅，身穿深色衣服。昨日下午一時許，該兩名匪徒在美梨道停車場，同伏一輛汽車。當該車主開車時，該兩名匪徒隨即登車，將車主打倒，奪取其身上財物後逃遁。

團集司公奶牛 奶鮮購東廣向

【特訊】香港牛奶公司，昨午向廣東省廣州市，訂購一批新鮮牛奶。

據悉，該批新鮮牛奶係由廣州市牛奶公司供應，品質優良，新鮮度極高。香港牛奶公司負責人表示，該批新鮮牛奶將運抵香港後，隨即分銷予各區牛奶公司，以供市民飲用。

【特訊】香港牛奶公司，昨午向廣東省廣州市，訂購一批新鮮牛奶。該批新鮮牛奶係由廣州市牛奶公司供應，品質優良，新鮮度極高。香港牛奶公司負責人表示，該批新鮮牛奶將運抵香港後，隨即分銷予各區牛奶公司，以供市民飲用。



香港投資商會已設百間商行，兩地貿易將快速增長。

洲澳資投人港 行商間百設已

【特訊】香港投資商會，昨午在元朗區一間商會，舉行會員大會。

據悉，該商會成立以來，已積極促進香港與澳洲之間的貿易往來。目前，該商會已設有超過一百間商行，為兩地貿易提供便利。商會負責人表示，未來將繼續擴大商會的影響力，促進兩地貿易的快速增長。

好世界及英皇集團 開辦新市場第一步

【特訊】好世界及英皇集團，昨午在元朗區一間商會，舉行會員大會。

據悉，該兩集團計劃在元朗區開辦新市場，作為其擴展業務的第一步。新市場將提供多種商品，包括食品、日用品等，以滿足市民的需求。兩集團負責人表示，新市場的開辦將為市民提供更多選擇，並促進當地的經濟發展。



香港投資商會已設百間商行，兩地貿易將快速增長。

首八個月港貨輸往十大市場 以澳洲綫成長最佳

【特訊】統計局昨午公佈，一九八一年首八個月港貨輸往十大市場，以澳洲綫成長最佳。

根據統計局的數據顯示，一九八一年首八個月，香港貨物輸往十大市場的總值為一百一十億元，較去年同期增長了百分之十。其中，輸往澳洲的貨物值為二十億元，增長了百分之十五，表現最為出色。其他市場如美國、日本、英國等也有不同程度的增長。

市場	一九八一年首八個月	一九八零年首八個月	增減百分
澳洲	20.0	17.4	15.0
美國	18.5	16.8	10.1
日本	15.2	14.5	4.8
英國	12.8	12.1	5.8
法國	10.5	9.8	7.0
西德	9.8	9.2	6.5
加拿大	8.5	7.9	7.6
香港	7.2	6.8	5.9
新加坡	6.5	6.1	6.6
台灣	5.8	5.4	7.4

【特訊】統計局昨午公佈，一九八一年首八個月港貨輸往十大市場，以澳洲綫成長最佳。根據統計局的數據顯示，一九八一年首八個月，香港貨物輸往十大市場的總值為一百一十億元，較去年同期增長了百分之十。其中，輸往澳洲的貨物值為二十億元，增長了百分之十五，表現最為出色。

苦旱使耕種地失收 澳洲農村經濟困難

【特訊】澳洲農村，因苦旱使耕種地失收，經濟困難。

據悉，澳洲農村地區目前正經歷嚴重的乾旱，導致多項農作物歉收。農民們表示，由於缺乏灌溉設施，農作物在乾旱期間無法生長，造成了巨大的經濟損失。政府方面表示，將採取措施減輕農民的不利影響，並提供必要的援助。

貨品	一九八一年首八個月	一九八零年首八個月	增減百分
羊毛	15.2	14.5	4.8
牛肉	12.8	12.1	5.8
豬肉	10.5	9.8	7.0
雞肉	9.8	9.2	6.5
魚類	8.5	7.9	7.6
蔬菜	7.2	6.8	5.9
水果	6.5	6.1	6.6
其他	5.8	5.4	7.4

【特訊】統計局昨午公佈，一九八一年首八個月港貨輸往十大市場，以澳洲綫成長最佳。根據統計局的數據顯示，一九八一年首八個月，香港貨物輸往十大市場的總值為一百一十億元，較去年同期增長了百分之十。其中，輸往澳洲的貨物值為二十億元，增長了百分之十五，表現最為出色。

阻所化惡業失受不 濟經國美 駐復近接

【特訊】美國駐港領事館，昨午接獲消息，美國經濟將受惡化影響。

據悉，美國經濟目前正處於衰退期，失業率上升，通貨膨脹率居高不下。美國政府表示，將採取措施刺激經濟增長，並減輕失業率。然而，市場分析人士認為，美國經濟的復甦將需要一段時間。

下世紀需求大增 有石油爭奪現象

【特訊】國際能源署，昨午在巴黎舉行會議，討論下世紀石油需求。

據悉，國際能源署的報告指出，下世紀全球石油需求將大幅增加，這將導致石油資源的爭奪。報告建議，各國應加強合作，共同開發石油資源，以滿足未來的需求。會議還討論了如何減少石油消耗，以緩解環境壓力。

輸美受限棉關布 暫停簽發出口授權

【特訊】美國政府，昨午宣佈，暫停簽發出口授權，以限制棉關布輸美。

據悉，美國政府認為，棉關布輸美對美國棉農造成了不利影響。為了保護棉農的利益，政府決定暫停簽發出口授權，直到棉關布輸美情況得到改善。這一舉措引起了國際社會的關注。

貨品	一九八一年首八個月	一九八零年首八個月	增減百分
羊毛	15.2	14.5	4.8
牛肉	12.8	12.1	5.8
豬肉	10.5	9.8	7.0
雞肉	9.8	9.2	6.5
魚類	8.5	7.9	7.6
蔬菜	7.2	6.8	5.9
水果	6.5	6.1	6.6
其他	5.8	5.4	7.4

【特訊】統計局昨午公佈，一九八一年首八個月港貨輸往十大市場，以澳洲綫成長最佳。根據統計局的數據顯示，一九八一年首八個月，香港貨物輸往十大市場的總值為一百一十億元，較去年同期增長了百分之十。其中，輸往澳洲的貨物值為二十億元，增長了百分之十五，表現最為出色。

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

（永安祥集團成員）

實收資本港幣三千五百萬

自動定期存款利率	一個月	三個月	六個月	一年
一個月	10.25%	11.25%	11.00%	10.75%
三個月	11.00%	11.00%	11.00%	10.25%

各類汽車及遊艇分期付款
●貸款高 ●年期長 ●利息低
現更提供「上會贈現金」服務
使各界人士更易
成為新車/船主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

香港經濟年鑑

現已出版

經濟導報編印的《香港經濟年鑑》，出版已二十一年，是一冊有利於掌握香港經濟信息，拓展業務的必備工具書。出版以來，備受國內外工商企業、經濟機構和經濟工作者等廣大讀者歡迎。

本年鑑全面、系統地提供香港經濟資料。全書共分五大篇目：

- ①專題綜合論述；
- ②香港經濟概況；
- ③香港對外經濟關係；
- ④香港經濟統計；
- ⑤工商經濟便覽。

《香港經濟年鑑》（一九八二）全書二十五開本。道林紙平版印刷，硬皮精裝。定價每冊港幣六十五元。（海外另加平郵費每冊十五元。各大書店有售。）

出版：經濟導報社 地址：香港軒尼詩道342號十一樓 電話：5-738217~8

恒生財務有限公司

恒生存款有限公司

（恒生銀行全屬附屬機構）

恒生財務有限公司	七天	一個月	一個月	一個月
七天	10.000%	10.000%	10.000%	10.000%
十四天	10.000%	10.000%	10.000%	10.000%

恒生存款有限公司	三個月	一年	一年	一年
三個月	10.000%	9.750%	9.750%	9.750%
六個月	10.000%	9.750%	9.750%	9.750%
一年	9.500%	9.250%	9.250%	9.250%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續
電話：5-8255111

中共再向美國 買小麥十一萬噸

據悉，中國政府已決定向美國購買小麥十一萬噸，以緩解糧食短缺問題。這一消息引起了國際社會的關注。

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
（廣東銀行全屬附屬機構）

期限	利率
一個月	9.875%
二個月	9.875%
三個月	9.875%
六個月	9.875%
一年	9.875%
一年半	9.875%
兩年	9.875%

除上列定期利率外，其他定期利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-408491 紅磡分行：3-330137
堅道分行：5-239850 油蔴地分行：3-841191
石塘咀分行：5-497500 旺角分行：3-802292
灣仔分行：5-753263 大角咀分行：3-950131
觀塘分行：5-766261 深水埗分行：3-7790171
北角分行：5-706231 新蒲崗分行：3-270145
荃灣分行：0-430115 觀塘分行：3-434256
黃埔分行：0-295913

俊民苑居民聯誼會會址
房委會決收回
指售賣雜貨實違反契約

[illegible]

讚本港屋邨管理

[illegible]

跑馬地旭逸閣
即日開始發售

有人伙紙，即買即

單據，面對開店，爲馬路之遊覽起見，由樓至廿三樓，均能俯瞰歐戰馬場，無阻隔，綠草如茵，蔚爲觀瞻，使人一睹快怡。旭逸每兩日四個位，每位位一元，已收入伙銀，即日起，九折優待，一個月內，每層卅五萬元，共計卅四十五萬元。馬場內新半樓。

旭逸附設上雅小膳館餉餉，內鑲天花燈高麗漆漆，窗簾垂面，廚房餉鐵爐，煤氣及電氣俱全。

有意購者請可到地盤或德輔道五五至五八號大華銀行大寶五樓利源號洽商，電話：五二一六三七一，一號鐵街二二號榮成行十樓榮發有限公司。電話：五二一五八三五。

位於尖沙咀東文
兩間富
同日

北京蜂王精

增出膠囊庄 由他處運到，配製成之
有控生膠囊，每盒裝有三十粒（即口服）
有控生膠囊，每盒裝有三十粒（即口服）
最近，功效顯著，深獲僑胞各界人士需要，特再增出一種
新劑型：膠囊庄，每盒裝有二十粒，其與膠囊相同
相對於口服者，老人小孩取用均極方便，早晚
服用，特別顯著，特力推薦，每盒六粒裝，一早晨
與店之特價。

這間酒店之原本
公司稱名物業，並改
酒店業之國貨貨物
茲酒店位於於路
及最顯盛之黃金地段
店舖舖面，令各
酒店之特價。

酒店之特價。

，裝璜美觀，自用實惠，送禮名貴大方。

王榮珍主任主持頒獎
鼓勵船員保持衛生
頒發渡海輪清潔獎

(特訊) 油尖區 海船業公會注意保持頭
進動委員會，揭曉渡 海船業公會清潔獎

與機務之而。

人天機，連接幾條機務。

昨(廿四)日開座會，並由
各地的著名出版商，並由
、香港、海關暨海運局、海關、
理、法國文化暨部安
立方面書政行政人員、

江西省聽衆獲益

[illegible]

圖示：管楓的

[illegible]

士怒歎

吐囉
 人毆
 百五

(新亞社訊)二名
 王司機，於數日前，
 乘空酒醉在其車廂內
 吐，惹他立即清洗未
 ，怒而將乘客毆傷，



行開幕

新舊店，即舊店
舉行正式開幕，爲本
同時同地開幕的紀錄

嘉德信(集團)有限
界著名的法國表演職
經營及管理。

部也是九龍的商業
大堂之幾全均用之景
入門，使感到空間

酒店，富豪樓特酒



方便旅客來往酒店

千位來巨香港及世界
旅遊協會總幹事潘思
雷興信、法航總裁紀
、以及酒店東主及餐
廳、場面熱鬧。

(輝)



利順宮麗碧

黃 · 明 · 寶 · 蘭

利 薩凱·郝京

賴盛華·台舞

錄紀入收元美德破房票
味比其趣今最
無·其無明後
後戲理影
最成功圖

星斗反

人表影 獻後
卡作展 映天
通成代

請五**升猛**紀票**片猛**
早場**華國彩七片怖恐為險處檢電**
THING宜不童兒

形怪

演主素羅却·演導強本卡章
監製一區·紀寶夏湖北樓
1齊遊人鬼與綠座座·美精

怕可分十頭鑽技特

映獻天今 場五天今
影情戀的誰 片鉅蒙拉派
「電愛初忘 主雅卡遜夏
演倫蓮福理

玉女童 奇兵

士戰行獨 獻下
映期

女條與子浪場早
詢音體立比杜

看速看末場五後最
日1000春青 獻盛明
映天天

雙雙

導桂主黃艾
演洪治演榮錦飛

魔門奪魂七夜 奇海早黃 仔擒大差早寶
色花·夜 行女場金 命怪人場整

看速看末場五後最
日1000春青 獻盛明
映天天

雙雙

導桂主黃艾
演洪治演榮錦飛

魔門奪魂七夜 奇海早黃 仔擒大差早寶
色花·夜 行女場金 命怪人場整

場五後最
看速看末

異形

明天獻映 青春1000日

清水灣道順利邨
電話：432669

場四天今
座定早請

舞男 美國

演導湯路路·羅探

主赫羅占李
演續蘭·黎




不見早請盛鼎座賣
生靈 人死是能可隨人的連身你在

DEAD & BURIED

國王靈

演主理德安密奧·叔法法士占
令密高最：映期下

華榮·華寶·華英 樂民門金·泰國 聲麗·統總 砌紅 際國 華南 利多域 后帝 國帝 冠金 華京

<p>場五天今座滿日連</p>  <p>Friend 過打 Band</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>夜加民 場午樂 滿爆日連</p>  <p>Friend 過打 Band</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>場午加麗 ！夜開聲 滿爆日連</p>  <p>Friend 過打 Band</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>場五砌紅 場五際國</p> <p>飛馬 涼茶 九春 十室</p> <p>行發司公亞泛</p> <p>宜不童兒</p>	<p>明 今 后 最</p> <p>巨故抒超交靈真感 片事情級融慈華情</p> <p>人馬投</p> <p>邊無法佛</p>	<p>早請場五</p> <p>喜非最笑夠動 劇凡怪料快作</p> <p>FRIEND 過打 BAND</p> <p>演導賢修李 領龍關華呂王鄭 衛天雲偉良，則 演生關雄偉士 成達邨人出品</p> <p>鬼食鬼</p>	<p>映獻場五</p> <p>惹驚機猛玉痴 笑怒頭梳女男 ！飛，惹</p> <p>涼茶 馬尾 頭機飛</p> <p>樂富生人 性娛娛物</p>	<p>映獻場五</p> <p>嬌俏兒</p> <p>妙俏嬌</p>
<p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p> <p>鐘王 呂廉 則 士 青偉雄 主演銜領</p>	<p>划迴輪 獻下 午 紅 映期 夜改 幕</p> <p>愛四國奇缸子肉國十 奴四國招快林森點 ！三 刀 半</p>	<p>邊無法佛</p>	<p>鬼食鬼</p>	<p>映獻場五</p> <p>嬌俏兒</p> <p>妙俏嬌</p>	<p>映獻場五</p> <p>嬌俏兒</p> <p>妙俏嬌</p>

<p>早請場五滿狂 秀可苗芹國建賴蕭</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>映獻天今 劇喜映經都滋味趣狂生人物</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>軍冠座寶 片怖恐是乃「形怪」：幽腐核電率</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>映週二第：滿爆 主油與佐赫伊麗嬌金拿嘉邁滿百色買特款 演臣雅治。雲歌結髮露蓮人氣</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>映週二第：滿爆 主油與佐赫伊麗嬌金拿嘉邁滿百色買特款 演臣雅治。雲歌結髮露蓮人氣</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>場五天今！滿大 劇大瘋主領雄廖偉呂王仕郎 ！喜狂演衝 偉 良貴 則</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>五今地油 場天星華</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>		<p>五今福龍 場天星華</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p> <p>胡蝶 古嘉露 胡蝶 古嘉露</p>	
--	--	--	--	---	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--

倫敦
香港
新光

華大新

南洋

華聲

華光

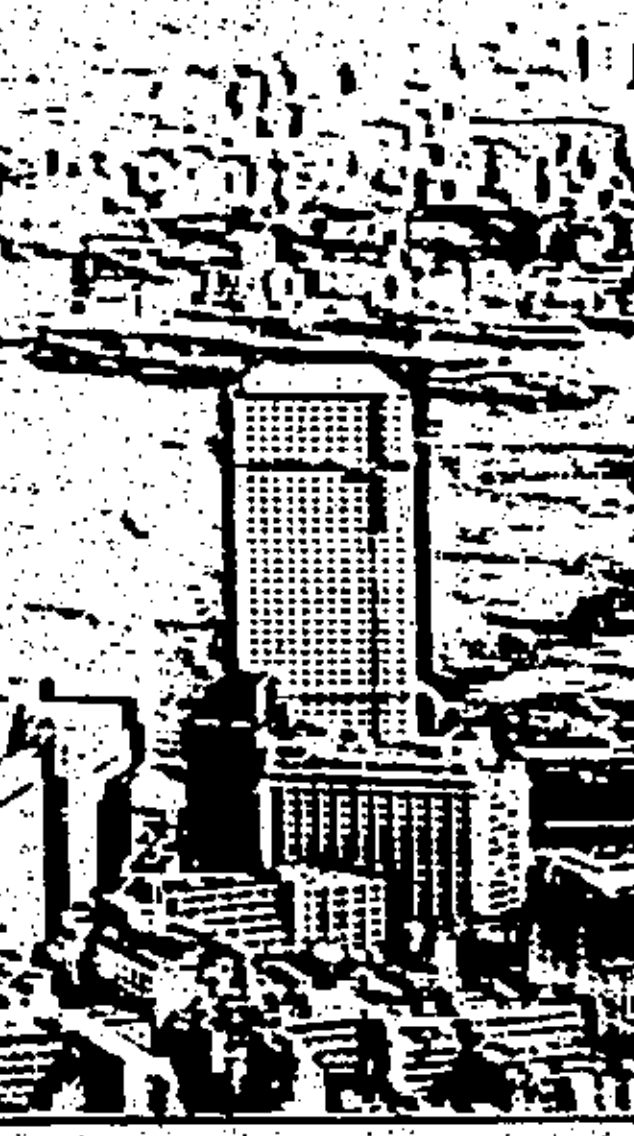
寶南

華大

華嘉

<p>看速天兩後最</p> <p>入連多名 入榜週首歌</p> <p>SUMMER LOVERS</p> <p>人戀日夏</p> <p>影劇的團畫一 【電美原部】</p> <p>新本與奇情堪唱 【作年沙杜澳一油】</p> <p>難甩叔阿</p>	<p>場五天今</p> <p>錄貴秘幽園國</p> <p>片紀珍搜尋府</p> <p>川四</p> <p>錄秘搜</p> <p>仙兒聞有 見景物神能百</p> <p>奇趣！奇技！</p>	<p>四加今</p> <p>場點開天</p> <p>不兒最笑夠動</p> <p>童童怪科快作</p> <p>BAND</p> <p>過打</p> <p>FRIEND</p> <p>呂廖鄭王 良偉則士青</p> <p>主演</p>	<p>早請場五！滿爆大</p> <p>劇喜映新界世攝真行院新戲亞比倫哥</p> <p>成水堡匹史芬提史</p> <p>作</p> <p>1941</p> <p>被三史庫【香李杜基 即船德技西比。化斯</p> <p>片巨笑狂景背爭戰</p>	<p>場五天今</p> <p>巨純抒感幽園</p> <p>片美情人黑色</p> <p>牧人馬</p> <p>主領茂時朱 演衛瑞藏</p> <p>形十走飛場午 三獸撲：夜</p>	<p>映天今</p> <p>飛涼 機茶。馬尾</p> <p>頭</p> <p>片巨笑惹</p> <p>情性春牛五 愛滿：點</p>	<p>映天今</p> <p>飛涼 機茶。馬尾</p> <p>頭</p> <p>測喜佳敏</p> <p>快慈公 花海絲 嬌嬌</p>	<p>映後最</p> <p>巨滑情域夏夫和</p> <p>片製大製情</p> <p>室室皆春</p> <p>演之院同早 頭頭開場</p>	<p>早請場五週三第</p> <p>巨滑情域夏夫和</p> <p>片製大製情</p> <p>SEX PLAY</p> <p>賁鮑納又斯連和演一散密 【戲骨魂一】賁路一導案狂性</p> <p>演劇大頭多變美瑪斯歌依 不兒出放位小位歐 宜宜：演本姐美洲</p>	<p>天兩後最</p> <p>斯畔匹奇旁史 【卡治堡史提</p> <p>品作荒波巨陳兩 結合天亞影大</p> <p>奇兵</p> <p>映獻天後 初之人</p>	<p>請五狂</p> <p>早場滿</p> <p>合演：維維陳陳 維維林露露露</p> <p>飛馬 機尾</p> <p>頭</p> <p>人耳歌笑 同。曲生。 味令悅動人</p>	<p>天兩後最</p> <p>斯畔匹奇旁史 【卡治堡史提</p> <p>品作荒波巨陳兩 結合天亞影大</p> <p>奇兵</p> <p>映獻天後 初之人</p>	<p>天兩後最</p> <p>斯畔匹奇旁史 【卡治堡史提</p> <p>品作荒波巨陳兩 結合天亞影大</p> <p>奇兵</p> <p>映獻天後 初之人</p>	<p>天兩後最</p> <p>斯畔匹奇旁史 【卡治堡史提</p> <p>品作荒波巨陳兩 結合天亞影大</p> <p>奇兵</p> <p>映獻天後 初之人</p>
--	---	--	---	--	---	---	--	--	--	---	--	--	--

建築與地產



利 率 下 降 有 助 工 業 投 資
工 業 用 地 價 格 跌 勢 可 望 逐 步 緩 和

·翔翅·

由於世界經濟趨於繁榮及一九七九年泰的興隆，下週上旬自一九七九年三月起，大舉推出工業用地，使遠近華僑的工業地價倍而告。以今年上半年華僑的工業地價而論，平均較八一年的地價百分之十的下跌。

在八一年，本港地產市道進入高峰時，工業用地每呎平均每方米為一萬四千元，但今年上半年，工業用地地價平均每方米僅為三千元。由於近期港公開發售工業用地的地價較低，地商並未看好工業用地的地價的走勢，業者亦認為工業用地地價進一步下跌的壓力極高，但地稅率可逐步緩和下來，原因是銀行利率的下降，刺激工商界較大的興趣，則本港出口貿易以及國貨經濟大幅的起，而本港投資活動將會引致對工業用地的需求增加。

本港上層工廠大量的供應量，在八一年約為十七萬平方呎，八一年則達到一百一十二萬平方呎，增為歷年之十五。反映出期內內大量新工業大廈落成，由於空屋量增加，在八一年共有空屋面積四十二萬平方呎，比一年前則有九十九萬平方呎。

本港已建成的工業大廈，大部份集中在新界地區，位於市區者則甚少，其中葵青及葵涌則是有最多工業大廈落成，但同時該區屋量亦是入

由於世界經濟趨於繁榮及一九七九年泰的興隆，下週上旬自一九七九年三月起，大舉推出工業用地，使遠近華僑的工業地價倍而告。以今年上半年華僑的工業地價而論，平均較八一年的地價百分之十的下跌。

在八一年，本港地產市道進入高峰時，工業用地每呎平均每方米為一萬四千元，但今年上半年，工業用地地價平均每方米僅為三千元。由於近期港公開發售工業用地的地價較低，地商並未看好工業用地的地價的走勢，業者亦認為工業用地地價進一步下跌的壓力極高，但地稅率可逐步緩和下來，原因是銀行利率的下降，刺激工商界較大的興趣，則本港出口貿易以及國貨經濟大幅的起，而本港投資活動將會引致對工業用地的需求增加。

本港上層工廠大量的供應量，在八一年約為十七萬平方呎，八一年則達到一百一十二萬平方呎，增為歷年之十五。反映出期內內大量新工業大廈落成，由於空屋量增加，在八一年共有空屋面積四十二萬平方呎，比一年前則有九十九萬平方呎。

本港已建成的工業大廈，大部份集中在新界地區，位於市區者則甚少，其中葵青及葵涌則是有最多工業大廈落成，但同時該區屋量亦是入

樓宇快入屋，第三期工程已進入招標興建中，並已開始上層加建十分順利，所以預計各商樓宇均能如期完成。

第二期按揭樓宇已在八一年中推出共有八十四間單位，於該區內售盡，目前則將入伙，各單位面積包括有甲型的，而面積六百餘呎及七百八十呎、丙型的單位面積分別五百六十呎及六百一十呎兩組，平均每單位售價約二百一十元，每單位單單連選用上述建築材料名廠，顏色潔白，熱水喉、廚房裝有不銹鋼洗滌盆、磁板、灶具等，另分設在廚房及客廳有顏色磁磚及灰底石花磚鋪設。在廚房的地板鋪設上層板或柚木地板。窗門用厚板鋼窗或鋁窗，戶戶皆有冷氣機位，有獨立水電表，除有外，部份單位更有入

至於第三期樓宇方面，現時則出售翠竹塘及翠曉兩幢高層住宅樓宇，翠曉樓高四十二層，分A、B兩層共二十個單位，面積分別為二百四十平方呎，各單位面積分別七百八十呎、五百四十五呎及四百一十五呎，每層僅六呎，伙位每單位售價二百三十萬元左右，共裝樓位一百七十六個，每單位面積七十二呎，三三八呎、各單位面積分別三百八十八呎、三百一十五呎及五百一十五呎三種，每呎三十二呎，廚房舖有磁磚，廁所單連，廁所每呎售一百三十元左右。

翠竹樓與翠曉樓各有不同樓宇特點，預計將於今年內完成交貨，分期付款最遲為達六十個月，首期先付百分之二十樓價。

深圳翠竹苑

第二期即將入伙

深圳翠竹苑地盤工二期低層及第三期
的翠竹樓及翠菊苑
別已在動工興建中
香港高致地產公司

翠竹苑第一期已入伙樓宇(上)及第二期

兩地地價的回升
映出本港工業
放緩，但從另
面來看，地價
沒來有，地價
利於本港工業



宜謹慎選擇

免遭致損失

前報面上沒有活動物業，可以投資移居的，但是最近在美國最高法院時許中的修正移民法，項為「免遭移居投資」一項為在既無移居投資，而移居往的人士申請「獨立移民」，目前申請「獨立移民」，但尚未正式成為法律，更需附帶條件，最嚴是需擔保移民事務律師代辦。

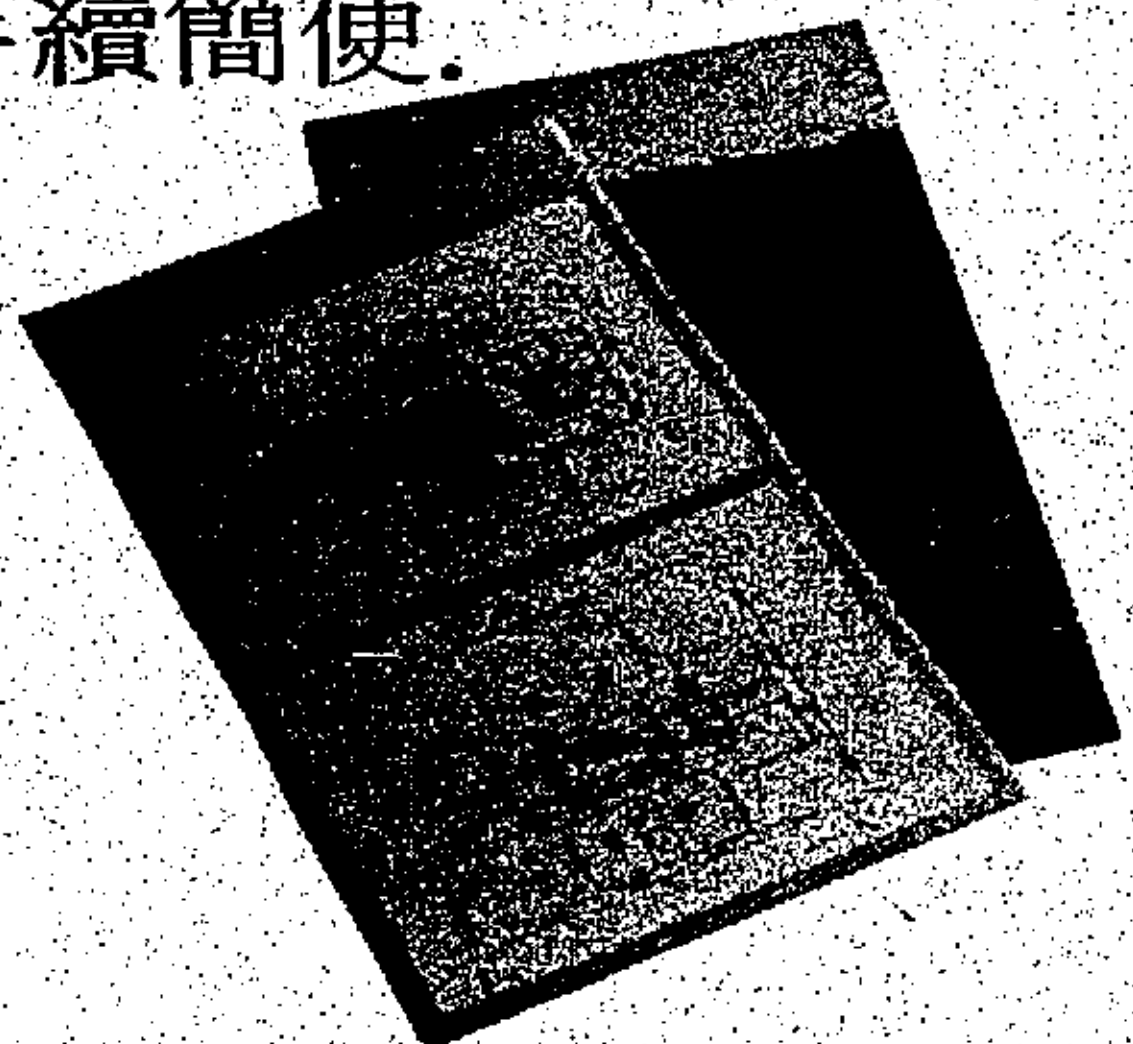
二、自任或出任租

日有多少不利之因素引起一預本港移民之投資美國有份準備，因為事前未有份準備，而為不利之因素，而事情未辦成功而受到金錢上的損失，因此就本人所知，提出關於初次投資海外人士之參考：

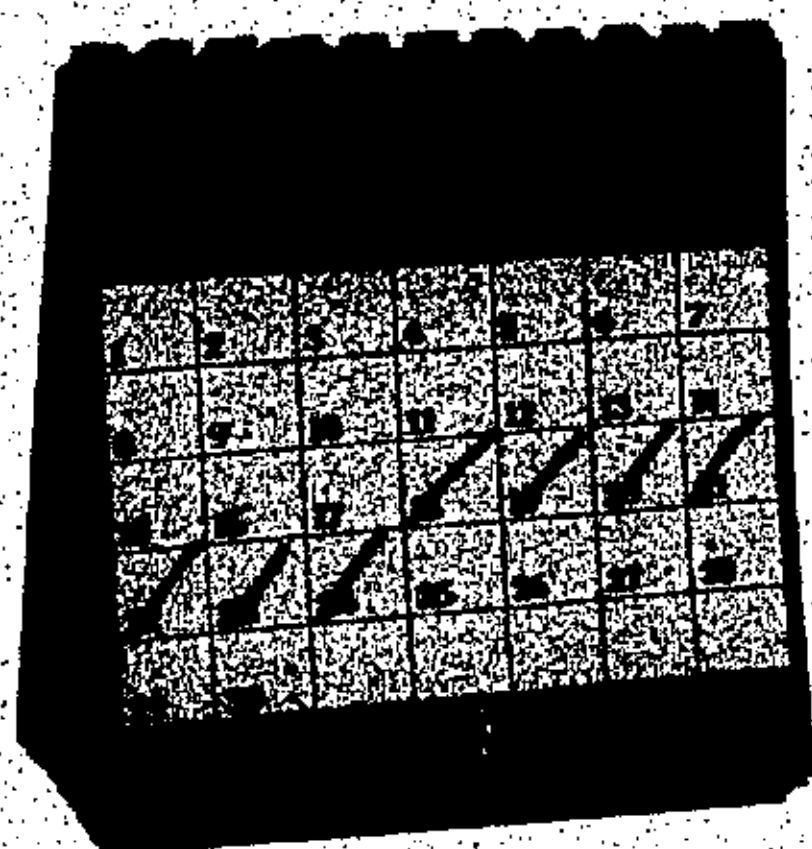
一、投資移民民，這是兩件事，一定要分開辦理，據本人所知目前上）。

滙豐特設「安居易」 助您買樓快且易

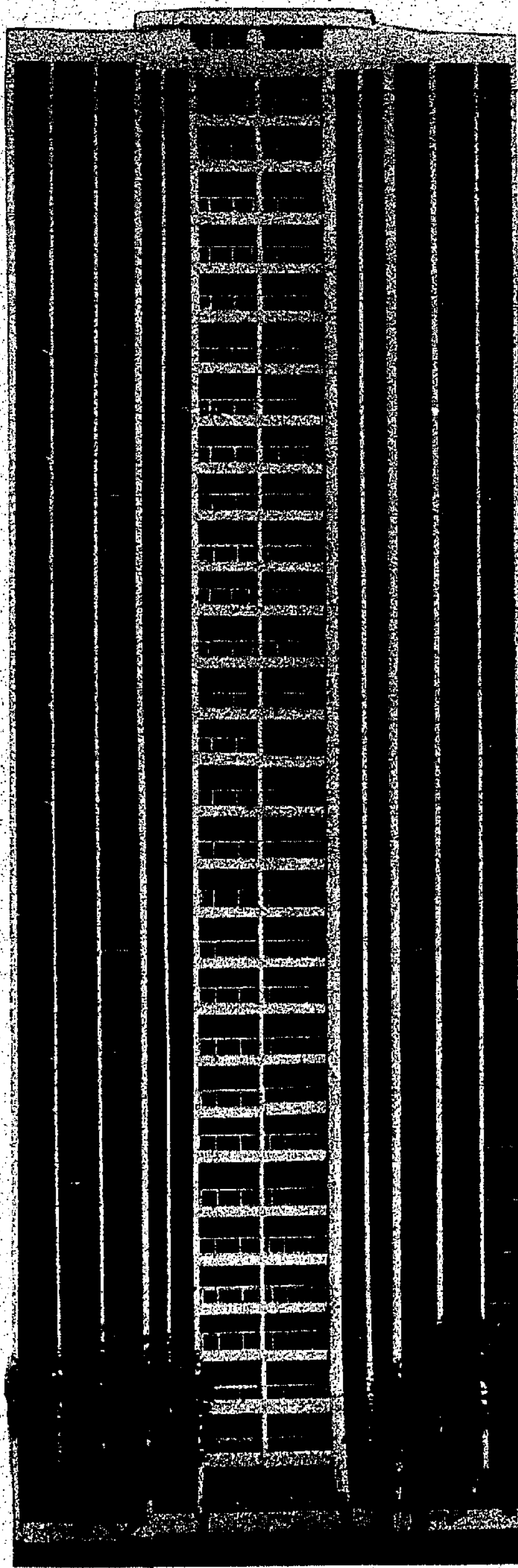
滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。



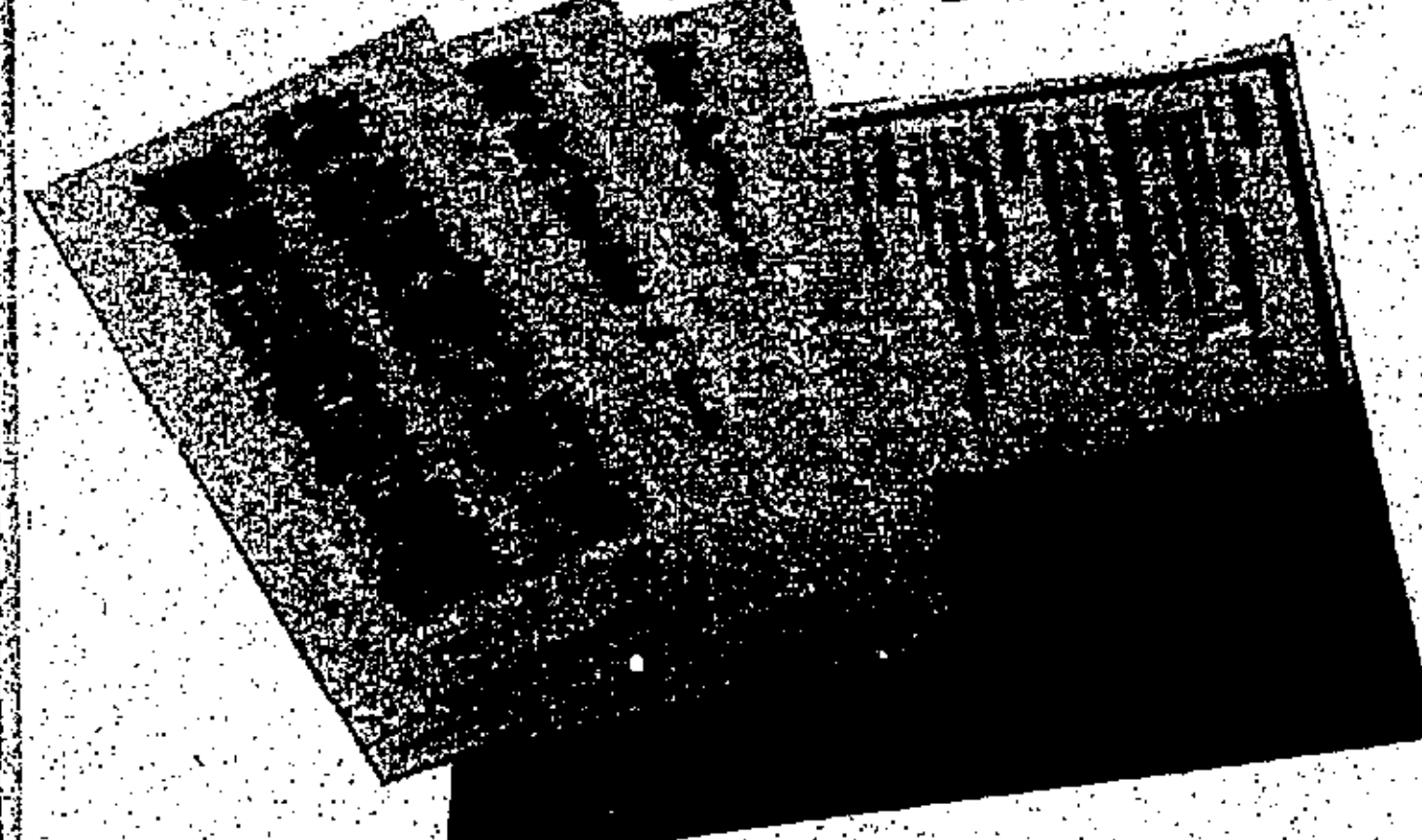
住宅樓宇貸款額可
高達樓價八成。
攤還年期長達十五年，
並可採用滙豐自動
轉賬服務，輕而易舉。



申請書送回後一星期內,會有消息回覆申請人,快捷得多。



滙豐財務乃滙豐銀行
附屬機構，實力雄厚，
您可到滙豐分行索取
申請書及查詢或到
滙豐財務十四個接洽
處辦理，極為方便。



欲知最靠近府上之
滙豐財務接洽處地址,
請致電5-8396333.



滙豐財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8390333

美化環境・穩固斜坡

[illegible][illegible]

透明天窗

在今日的建築設計中，不論舊酒店、商業大廈、住宅、在設計上，都要求住宅、大廈上，有透明天窗，例如新嘉坡帝苑酒店及新世界中心，在設計上，都有透明天窗。在設計上，方可以造成夢幻的氣候變化，又可以避免太熱，日暴曬，又可避免下雨，是一個很佳的设计。

現時，英國出版的 **THEORY OF MATERIALS** 可供建築師在從事材料選擇時而系統。因為這本材料作一個完整的系統，材料作爲整套系統，最理想的玻璃，製造的材料是合成玻璃，這一些玻璃有防熱的乳色，

列上相替換的時候，變色，可以在地面上製造出不同的形狀，在供選上，有些玻璃能縮短一同供選，冷熱處理過程可對服治熱線，而不損各個結構，在其它的配件方面，**CONDONE MKS** 向色配件的接接口，這些接接口可抵禦風雨淨入。

在通風器的運用方面，**6.6.6** 的空洞結構式通風器，設計上適當則否則它需要大量空氣的地方。

POWERMENT 5 的安裝適用於屋頂偏小而樓面寬敞的空間。

手續。司投資者開明來留
任何問題，投資者得
並政府官員的解答。
北地利安納聯邦及
及投資客到那別
部及行政區域經營該
部的輕便度，遊客該
當地的鄉村建設，其
等項由該國分贈予限
因此數目有限，限
能將股份租入土人
有限公司出售。富商
致款，並應於富人認
再組團參觀，以滿足
投資者之要求。該定
聯經電請各股東一
〇三、〇五、四四
〇二、〇五、四五
三三、〇五、四二

三十五。

A black and white photograph showing a group of approximately ten people, likely students and teachers, standing behind a long banner. The banner has the Chinese characters '賽班馬拔賽考' (Horse Race Competition) written on it in a bold, stylized font. The people are dressed in casual attire, and the background is dark and indistinct.

華僑文化

名家雷兆疇書法展

在中國文化會舉行

定本月十六起連展三天

名家雷兆疇，為廣東省著名書法家，其書法藝術，融匯古今，兼收並蓄，獨樹一幟。此次在中國文化會舉行書法展，展出作品，均為其近年所創，筆力雄健，氣勢磅礴，展現出其深厚的藝術功底。展覽定於本月十六日起，連展三天，歡迎各界人士前往參觀。

孔子誕辰紀念雅集

上水書法研習班

名家參加揮毫示範

為紀念孔子誕辰，上水書法研習班特舉辦孔子誕辰紀念雅集。屆時將有名家到場，為學員示範揮毫，並與學員交流書法心得。雅集旨在弘揚中華文化，提高學員書法水平，增進彼此友誼。

廿三晚演奏琴瑟

大提琴家張明遠

書畫展覽圓滿

大提琴家張明遠，將於本月廿三晚，在本地音樂廳演出。張氏演奏技巧嫺熟，情感充沛，深受聽眾喜愛。此外，書畫展覽亦圓滿結束，展出作品均為名家所繪，藝術價值極高。

葉文意在大會堂

明日續演圓覺經

結集

葉文意將於明日，在本地大會堂續演《圓覺經》。葉氏對佛學有深入研究，其演出深受信眾歡迎。此次演出，旨在弘揚佛法，普渡眾生。

高文朗於永壽

天福得自中和

（左）唐國祥作（右）陳運輝作

高文朗將於永壽天福得自中和。此次演出，旨在弘揚中華文化，展現高氏之藝術才華。演出將於近日舉行，歡迎各界人士前往觀賞。

數十年來，兵革不用，年歲豐登，生齒日蕃。斯民之樂，然熙熙然如在春城，如登春臺。吾因得以暇日，成吾堂以供吾老以長吾子孫而教之。壬戌夏月，唐國祥。

中青口琴家應邀

亞洲藝術節演奏

本月廿三廿四在港九舉行

亞洲藝術節，將於本月廿三、廿四日在港九舉行。屆時將有中青口琴家應邀演奏，為聽眾帶來精彩的音樂表演。藝術節旨在促進亞洲文化交流，提高聽眾音樂欣賞水平。

我產不是

入多野賢

（陳運輝作）

《我產不是》為陳運輝所作，由入多野賢演出。該劇探討了社會現實，引發聽眾思考。演出將於近日舉行，歡迎前往觀看。

梁海天于枝鼎

書畫展覽圓滿

（陳運輝作）

梁海天將於枝鼎舉行書畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

來月六晚大會堂

林吉安演奏鋼琴

（陳運輝作）

林吉安將於本月六晚，在本地大會堂演奏鋼琴。林氏演奏技巧精湛，情感投入，深受聽眾喜愛。演出將於近日舉行，歡迎前往觀賞。

香港銀禧合唱團

十一月四晚演奏

（陳運輝作）

香港銀禧合唱團，將於十一月四晚，在本地大會堂演奏。該團成員眾多，演唱水平高，深受聽眾喜愛。演出將於近日舉行，歡迎前往觀賞。

大同藝術公司主辦，近代名賢國畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

海頓誕生二百五十週年

聖樂團演唱神劇四季頌

（陳運輝作）

為紀念海頓誕生二百五十週年，聖樂團將於近日演唱神劇《四季頌》。該劇音樂優美，情感充沛，深受聽眾喜愛。演出將於近日舉行，歡迎前往觀賞。

朗誦中心

再入國門書感

（陳運輝作）

朗誦中心將於近日，在本地大會堂舉行朗誦活動。屆時將有朗誦愛好者參加，分享朗誦心得。活動旨在弘揚朗誦藝術，提高朗誦水平。

盧國榮

再入國門書感

（陳運輝作）

盧國榮將於近日，在本地大會堂舉行朗誦活動。盧氏朗誦技巧嫺熟，情感充沛，深受聽眾喜愛。活動將於近日舉行，歡迎前往觀賞。

明辦三期天文班

深水埗青年中心

（陳運輝作）

深水埗青年中心，將於近日開辦三期天文班。該班旨在普及天文知識，提高青少年對天文的興趣。課程將於近日開始，歡迎報名參加。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦，近代名賢國畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

何約翰老人之信仰

出版消息

（陳運輝作）

何約翰老人之信仰，已由何氏之子出版。該書記錄了何氏之生平事跡，以及其對信仰的堅持。書籍將於近日出版，歡迎購買。

再入國門書感

（陳運輝作）

再入國門書感，為陳運輝所作。該文探討了作者對國門的感悟，以及對社會的觀察。文章將於近日出版，歡迎閱讀。

盧國榮

再入國門書感

（陳運輝作）

盧國榮將於近日，在本地大會堂舉行朗誦活動。盧氏朗誦技巧嫺熟，情感充沛，深受聽眾喜愛。活動將於近日舉行，歡迎前往觀賞。

明辦三期天文班

深水埗青年中心

（陳運輝作）

深水埗青年中心，將於近日開辦三期天文班。該班旨在普及天文知識，提高青少年對天文的興趣。課程將於近日開始，歡迎報名參加。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦，近代名賢國畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

華僑經濟

生豬市牛皮待變

（陳運輝作）

華僑經濟，生豬市牛皮待變。該文探討了華僑經濟現狀，以及牛皮市場的變化。文章將於近日出版，歡迎閱讀。

世界銅價漲勢

明年可能每磅一元

（陳運輝作）

世界銅價漲勢，明年可能每磅一元。該文探討了銅價的走勢，以及對未來的預測。文章將於近日出版，歡迎閱讀。

失業率十巴仙

四十一一年最高峰

（陳運輝作）

失業率十巴仙，四十一一年最高峰。該文探討了失業率的現狀，以及對未來的預測。文章將於近日出版，歡迎閱讀。

食盤曲

（陳運輝作）

食盤曲，為陳運輝所作。該文探討了食盤曲的歷史，以及其對社會的影響。文章將於近日出版，歡迎閱讀。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦，近代名賢國畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

中國近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

（陳運輝作）

中國近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦

近代名賢國畫展覽

今日在大會堂揭幕

大同藝術公司主辦之近代名賢國畫展覽，將於今日在本地大會堂揭幕。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

大同藝術公司主辦，近代名賢國畫展覽。此次展覽展出作品豐富，藝術水平高，深受聽眾喜愛。展覽將於近日舉行，歡迎前往參觀。

華僑經濟

幕開周下會交秋穗 緒就作工備籌 成組已個二十 多要屆歷比將商客 天十二為樣一期會 內室判談列陳都大品展

【本報訊】由中國秋季商品交易会籌備委員會主辦，香港貿易發展局協辦的「一九八二年秋季商品交易会」，將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場開幕。屆時將有來自世界各地的客商，參加這項一年一度的盛事。

日本毛織物展覽會 下週間在港舉行

【本報訊】由日本貿易振興會主辦，香港貿易發展局協辦的「一九八二年日本毛織物展覽會」，將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自日本的毛織物廠商，展示其最新的毛織物產品。

半年盈利大幅減 上季盈利九百萬元，中 期每股派六分，全年股息將會 不少於十八仙

【本報訊】德華銀行（香港）有限公司（德華銀行）公佈一九八一年上半年業績。上半年盈利為九百萬元，較去年同期減少百分之五十。中期每股派六分，全年股息將會不少於十八仙。

倫敦股票經紀行一項分析報告 前景不明使匯豐股價疲弱 物業貸款肯定受挫受損失 今年公佈每股盈利一元二角，而 實際盈利為一元八角一分

【本報訊】倫敦股票經紀行一項分析報告指出，匯豐銀行（HSBC）的股價疲弱，主要是由於前景不明及物業貸款受挫所致。報告指出，匯豐銀行今年公佈的每股盈利為一元二角，而實際盈利為一元八角一分。

香港金融行情表 （一九八二年十月十一日）

項目	收市	最高	最低
香港一	三三.一五	三三.二五	三三.一〇
香港二	三三.一五	三三.二五	三三.一〇
香港三	三三.一五	三三.二五	三三.一〇
香港四	三三.一五	三三.二五	三三.一〇
香港五	三三.一五	三三.二五	三三.一〇

今樂府

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

【本報訊】「今樂府」節目將於十月二十五日（星期日）在沙田大都會商場舉行。屆時將有來自世界各地的音樂家，演奏其最新的音樂作品。

股市成交價目表 (十月十一日)

香港會成交: 26,260,000元 遠東會成交: 76,590,000元
金銀會成交: 56,260,000元 九龍會成交: 40,000元
四會成交總額: 159,150,000元
恆生指數: 864.34跌19.52 遠東指數: 4284.45跌92.92
金銀指數: 776.48跌15.44 遠東金銀指數: 742.17跌15.18

收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行	43.50	44.00	41.25	41.50	41.50	41.25
渣打銀行	8.60	8.70	8.45	8.50	8.45	8.45
海外匯豐	3.95	4.025	3.925	4.00	3.95	4.00
友邦銀行	7.90	8.00	7.90	8.00	8.00	8.00
東亞銀行	23.00	23.50	22.80	23.00	22.80	23.00
永隆銀行(除息)	41.00	41.50	40.00	40.00	40.00	40.00
新華銀行	1.95	2.00	1.95	2.00	1.95	2.00
工商銀行	3.80	3.80	3.60	3.60	3.60	3.65
新華銀行	2.65	2.65	2.525	2.525	2.525	2.525
九龍會成交	72.5%	72.5%	72.5%	72.5%	72.5%	72.5%
九龍會成交	69.5%	69.5%	69.5%	69.5%	69.5%	69.5%
九龍會成交	5.70	6.00	5.80	5.70	5.80	5.70
九龍會成交	8.00	8.00	7.50	7.85	7.80	7.50
九龍會成交	1.35	1.43	1.33	1.33	1.33	1.35

(二) 公用類

九龍	11.80	12.00	11.50	11.80	11.80	11.80
港燈集團	5.00	5.05	4.90	4.925	4.925	4.925
中華電訊(除息)	26.50	26.70	26.50	26.50	26.50	26.50
電話公司	27.70	27.80	27.20	27.60	27.60	27.60
油蔴地小輪	2.70	2.70	2.60	2.70	2.70	2.70
九龍巴士	5.10	5.20	5.10	5.20	5.20	5.20
中華巴士	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50

(三) 工商企業類

恆生(除息)	1.92	1.93	1.85	1.85	1.85	1.85
匯豐(除息)	9.70	9.80	9.70	9.70	9.70	9.70
匯豐(除息)	21.80	21.80	20.50	20.80	20.50	20.50
匯豐(除息)	2.30	2.50	2.275	2.30	2.275	2.30
匯豐(除息)	1.85	1.90	1.83	1.88	1.88	1.88
匯豐(除息)	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

和記黃埔	9.60	9.65	9.25	9.30	9.30	9.25
怡和	14.70	15.10	14.60	14.80	14.70	14.70
立興	5.40	5.50	5.30	5.50	5.40	5.40
生力啤酒	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
瑞興公司(除息)	28.50	28.50	27.50	28.00	27.50	27.50
寶光實業	3.45	3.475	3.375	3.40	3.375	3.40
信德	1.60	1.68	1.60	1.68	1.61	1.61
仁孚金業	1.02	1.02	1.01	1.01	1.01	1.01
太古洋行A	9.00	9.10	8.60	8.70	8.65	8.65
亞洲保險	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00
海化大同	1.04	1.04	1.01	1.03	1.03	1.03
莊士集團	7.10	7.10	7.10	7.10	7.10	7.10
連卡佛A	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20
利豐	1.18	1.18	1.17	1.18	1.17	1.17

(四) 地產建築類

世紀城市	7.90	8.00	7.60	7.65	7.65	7.65
利豐	1.13	1.15	1.10	1.14	1.10	1.10
恒基兆業	0.43	0.44	0.42	0.43	0.42	0.43
新鴻基	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03
嘉年華	5.00	5.05	4.85	4.90	4.825	4.875
信託公司A	3.55	3.60	3.50	3.50	3.50	3.50
合和實業	1.83	1.83	1.78	1.83	1.78	1.78
新昌集團(除各項)	1.23	1.23	1.22	1.23	1.23	1.23
四海地產	2.70	2.75	2.675	2.70	2.70	2.70
保華	2.95	2.95	2.725	2.95	2.75	2.75
新鴻基地產	5.15	5.20	5.00	5.10	5.05	5.05
大寶	2.00	2.00	1.94	2.00	2.00	2.00
泰盛發展	0.92	0.93	0.90	0.92	0.93	0.93
新世界	2.625	2.70	2.55	2.60	2.60	2.60
廣信	0.92	0.95	0.91	0.92	0.91	0.91
大昌地產	1.30	1.32	1.26	1.29	1.28	1.26

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

大新和	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80
亞細亞	0.0425	0.045	0.04	0.0425	0.045	0.045
建興	0.63	0.63	0.61	0.63	0.62	0.62
建興(除息)	0.48	0.49	0.47	0.48	0.48	0.485
明輝	1.68	1.68	1.68	1.68	1.68	1.68
金大	1.15	1.17	1.10	1.15	1.17	1.15
華光地產(除息)	0.88	0.94	0.88	0.94	0.94	0.94
布慎興業(除息)	0.46	0.46	0.46	0.46	0.46	0.46
志正國際	0.90	0.95	0.86	0.95	0.95	0.95
世正國際	0.31	0.32	0.28	0.32	0.30	0.30
太古地產(除息)	4.95	5.05	4.75	4.875	4.85	4.85
兆安	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
周生	0.72	0.72	0.68	0.70	0.69	0.69
好世界投資	2.825	2.875	2.825	2.875	2.875	2.875
協成行	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30
萬邦投資	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
李健	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
世界發展	0.98	0.98	0.96	0.96	0.97	0.97
恒生工業	0.45	0.46	0.445	0.45	0.45	0.45
新城市地產	0.93	0.94	0.91	0.92	0.93	0.92
遠東地產	0.93	0.94	0.91	0.92	0.93	0.92
統一地產(除各項)	2.325	2.325	2.30	2.325	2.30	2.30
金山地產	0.93	0.93	0.90	0.93	0.93	0.93
永泰發展(除息)	1.80	1.80	1.76	1.80	1.76	1.76
華信地產	0.66	0.66	0.66	0.66	0.66	0.66
百華	2.95	3.00	2.875	2.925	2.90	2.925
九龍會	0.98	0.98	0.97	0.97	0.97	0.97
安泰實業	2.70	2.70	2.675	2.675	2.70	2.70
凱聯酒店	30.25	30.50	30.25	30.50	30.50	30.50
海運地產	25.50	25.50	24.60	24.60	24.60	24.60
美蘭(除各項)	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

遠東酒店	0.90	0.90	0.85	0.90	0.90	0.85
富豪酒店	0.67	0.68	0.65	0.67	0.67	0.65
南豐紗廠	12.50	12.50	11.80	11.80	11.80	11.80
新鴻基	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35
南豐紗廠	2.375	2.375	2.35	2.35	2.35	2.35

(七) 紡織製衣類

(八) 航業類

(九) 投資類

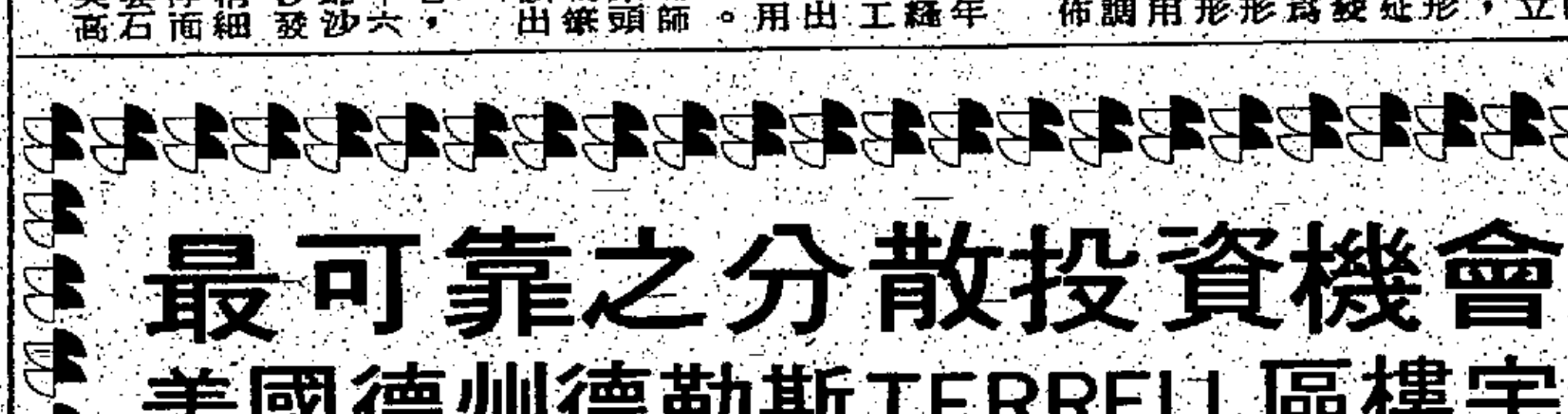
(十) 其他

九龍交易所上市股

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

國泰實業	10.50	10.80	10.10	10.50	10.20	10.40
怡和	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70
新華銀行	2.00	2.075	2.00	2.00	2.00	2.00
非立斯(除息)	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
邵氏	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
星島	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
南華早報	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
永安集團	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
紅寶石	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
港機工程(除息)	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
茂昌	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00

最可靠之分散投資機會
美國德州德勒斯TERRELL區樓宇



VIRGINIA ANNE CONDOMINIUM APARTMENTS

Virginia Anne位於美國德州德勒斯 Terrell 區，樓高兩層，環境幽美，鄰近高爾夫球場，游泳池，運動場，兒童遊戲場及康樂室等，設備應有盡有。

●樓高兩層，全部經已租出，逐層出售。
●發展商代收租，管理，保養及代付差餉。
●每年以銀行不能撤消之信用狀保證可收純利5.58%(相等於毛利9.13%)
●每單位由828呎，美金33,390元起。
●首期美金22,996元起(或先付美金5,996元，貸款美金17,000元)，餘款年息七厘，分三十餘期攤還。
●第二次按揭(美金17,000元)以固定低息九厘，分十年期攤還。
●當地地產潛力極強，信用狀担保淨利5.58%，為期五年，由第五年起除管理費5%毛利之外，全部收入轉入客戶戶口。
●所有地契、產權保單及純利、担保信用狀全部在三月內辦妥。
●一切手續及支付款項皆由本港律師樓 CHARLES RUSSELL & CO 代辦。

所餘單位無幾，有意者請電5-251211內線252/253查詢，如蒙閱彩色說明書，請寄回下列表格。

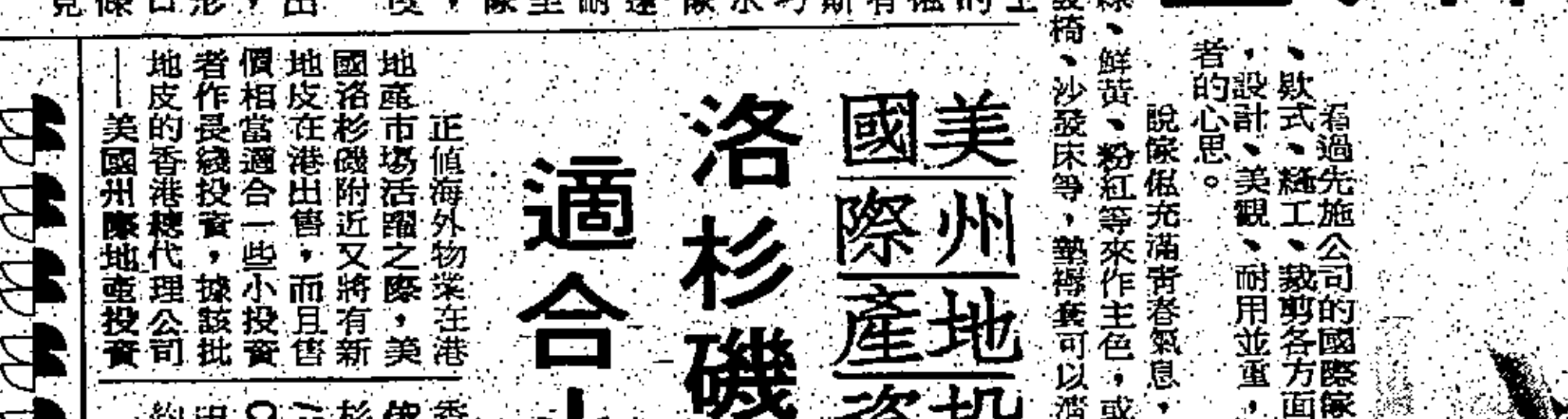
兆亞集團屬下 兆亞地產(美國)有限公司

香港德輔道中環球大廈901室

姓名: _____ 電話: _____

地址: _____

先施國際傢俬展覽
全齊觀美類新式貨



美國地產投資公司李英露透

洛杉磯新地皮出售
適合小戶長綫投資

正當海外物業在香港市場上，地產投資公司李英露透，洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

洛杉磯新地皮出售，適合小戶長綫投資。

建築與地產



金玻璃幕牆

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

金玻璃幕牆，現代建築的標誌。

翠竹苑

五年免息，月付九百餘

翠竹環境，風景怡人

自由轉讓，環境優美

交通方便，近旅遊區

專人代辦轉移戶口手續

系統管理，媲美香港

設備完善，柚木地板

年期長久，分期付款

翠蘭樓

高致地產有限公司

香港干諾道中50號 鯉魚恤大廈1001室

電話: 5-455743, 5-455862

翠竹苑

翠蘭樓

高致地產有限公司

香港干諾道中50號 鯉魚恤大廈1001室

電話: 5-455743, 5-455862

期一廿第

廣東北伐軍的一段戰績

[illegible]

「萬里橋西宅，百花潭北莊」
佛寺園林相闕絕，他
就常倚常理說，浣花草堂所在地
說得草堂豈在？

[illegible]

今址即原址」說的種種謠言，實不足以信服。

讀者所據資料，主要是「若照專家們所「妄」的百花潭說來，就

因爲：今俗語即原
址，男婦老少各尋
一草。見成都「落花草
堂」與華亭寺前，而
草堂爲大廟以有著名
佛師，曾見於引索
北街——李善注引樂
簡文選：「華萼園，素
常爲文人所重。」要其
甫能此等藥名，是極
不中時中氣了；諸詞人
宜留存原地，又怎無

指宋代元整圖，呂大
防在蘇軾詩集遺址，後
子以重德，是但道，呂
氏即未及，所建草堂
大即宋殿，故呂思
草堂是否卽此址？出屬
都放佛德之，因而這
也不過是臆說，般使便
大防禦軍會於杜南
地方中所統帥的那樣的
持刀，險計何得兩

原來工部在詩裏，
必經百花潭口了綠
有顧祖禹花譜云：「綠
土，自無不可不
底即相去甚，筆
就不三節矣。

有多位義舉的知如
雍正年間

中（如其第所作
「老學庵筆記」
）南
正逐江開、門前小
江宅新、柴門不
澁揮欲平、與乎

「一」裏提出浣花溪畔有兩
草堂時，都未涉及草堂
寺。北宋趙抃在百花潭
畔時，覺得草堂寺在青
城山間彷彿，用以紀念
杜甫（註四）。

草堂寺在一公里以上，
草堂寺在馬市街，文
殊寺在二公里以上，
紫雲寺在二公里以上，
一紫門古道旁，寶舟
系繩旁，求，從乾溪邊
的詩語，就祇能證明某
人不是道和浣花溪，
且不說今天的浣花溪距
草堂寺在一公里以上，

是呢？

松江

遊客可以前往觀賞。

[illegible]

新修水榭堪垂釣，
道杜工部自言修建水榭，
也是他想像之詞？
未見杜甫其人，就不承認
時並無兩河，正如今日

[illegible]

原是可否否認
「二江聲怒號」
城鑒於城垣兩三公里外
且距皇宮今止一公
理」，則論者竟開鑿護
。可是，既未說此寺
六朝時大令鼎鼎的尊

[illegible]

藥門不正，遂開
門前，鷗鷺去不來
——皆係詩人想像之
樓中，字大三尺許，

[illegible]

！猗歟鉅箸，地不十
卷帙，千頃丹鉛。數

波臣，印此玉，永讀梅陽疏，想夢復虫起，零科研尖端。幸邦母愧我興安。

，會昌滅佛未毀，北

數十個，都是中有方孔
至帝昀共十八個皇帝。
鑄錢的年號，可知錢變
碎，沒有鑄幣。——
片者說爲是朱軍遺下
的錢，被新朝所斷。

有的錢者認爲
唐玄宗御寶，讀者知
今成祿正中（寄手宮）
不可得爲官府所毀
此亦甚焉（笑矣）

「文選」孔稚珪「移文」，李善注文帝「草堂傳」。

說晉朝顧顥在南京鎮山依蜀中草堂寺樣，也建了一座「草堂寺」。周、蕨、孔、李都早於阮氏，阮氏生時，均已死去百年以上，何由見得牠捨宅而建的寺院？杜老和阮氏是同時代人，杜老妻薨時，他正「尚幼」，故不引證以佐證。故不引證。

(註釋)

(一)原應隱劍先生囑寫之墓誌實識誤之一則，即九三九年「新嘉坡晚報」，後改作「晚報」。

一九八一年第十二期
鉞教授文章。

爲樓中設有更鼓，刻漏其上，用以報時。至嘉慶三年，
莆田縣的古鐘樓，則是福建省內唯一的一了。
文獻府。它始建於世宗末太平興國八年（979），
三十八年重造，嘉祐八年會加修葺。
公尺，高二十餘尺，是一座長方形三層的
底層石砌的基座是宋代理有的城牆。
上築木樓架，作儀式，增台東西兩端
以建寺，即寺又建在
以老後。杜松仙倡后

劉公孫

見相
四記

荔客

由知縣某氏書的「文獻甲天下」巨匾，是莆田縣學移來的明代原物。引

層樓，任西園豪傑，瞰烏公郭。蘭溪畔，白鳥飛渡，浪卷雲，誰將魚米託江南。且莫騎鶴，子子支天甲天下，桂園走畫簾。他日堪提世界，真無量。而管鑰驚風雨，算國越非平原，真無量。五十萬家黎庶，便當驚風雨。取天郭、招白鶴。

九皋，拍胸共盡公對語。指寧海日，擲白塘紅。西神夏屋，北嶽秋潮，南溟多洗。處處飛蓬，風飄浪擲。

風氣庶幾鄭魯，問響環幾多哲匠，兩宋人物，諸如詩文江，詞昌圖，字君謨

千載，數典不出於一邑之域，文獻可徵，囊史、人物，愛古頌今。而且對仗尚稱工整，

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

曼谷PALACE 皇宮大酒店連早餐 每日\$ 200
漢城樂天大酒店 每日\$ 280 連接送凱悅 每日\$ 230
同業社團價錢另議，第一，麒麟每日85連接機
美國 加拿大 澳洲 南美 特平機票

四海旅行社

尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈10樓B座 37226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3300297
香港中環德輔道中40號通明大廈1203室 5232065

得其利 招牌
台證 百貨
往台灣可帶合法
三晚四日機票 特價
台北機票 特價
三晚四日機票 特價
老做台證 信譽保證
總店：旺角彌敦道607號新大1817室 電話：1817
電話：3301275 3304952 3309555
分店：中環永吉街12號利華商場2樓B室 413674
自置樓宇地址不變此兩間老招牌其他是偽冒

*** 香港旅遊機構 ***
3-304605 3-304513 3-304780
九龍彌敦道335號17樓B座
(即大華戲院對面)
星馬橫城七天團 \$ 2750
台北花蓮五天團 \$ 1500
美加西岸十二天團 \$ 9990

台證
九天出証 \$ 75
(專辦中華民國護照)

瑞興旅遊 816528 816629
北京九天火車團 \$ 1628航空團 \$ 2228
丹鳳山/七星岩、廣州、從化 四天\$ 560 連一、四、六出發
惠州、西湖、羅浮山 三天\$ 200 連星期六往香港團
中山、石岐山、溫泉二天 連二、三、四、五、日\$ 410
住新嘉坡中山溫泉及石岐山大酒店全餐連人車接送
西溪/小梅沙燒烤渡假團 連星期六\$ 130 豪華餐\$ 260
連星期六出發、歡迎社團包團、可自定日期、行程、特價優待
平價機票 特快台証 各地旅遊 酒店定房
九龍彌敦道747 號金龍商場三樓334室(大華公對面)
新十號九龍電話：816528 816629 (假日辦公)

代訂機船車票及廣東省內賓館房間

協記旅遊 5-740223 5-722668
灣仔軒尼詩道172號B六按5字

合榮旅遊 3-800207-9
九龍彌敦道747號金龍商場地下14室

珠江船務公司旅遊部
香港上環干諾道西24號地下 5-487966
九龍上海街3號地下 3-671162

北京 全部住宿冷氣套房
8天團(船往直通車返) \$ 1690
10月12, 21日 11月7, 14日
7天(穗飛北京) \$ 2490
10月13, 22日 11月8, 15日

北京南京上海杭州10天
10月10日(酬賓團) \$ 3490
直航機往杭州
北京軟臥返穗即轉直通車

桂林
5天 直航來回 \$ 1490
10月9, 13, 17, 21日
4天 雙機雙船 \$ 1388
10月4, 22日

陽澄湖
大開蟹宴團 8天
10月17、24日品嘗江南風味三蟹蟹宴
南京蘇杭陽澄湖
直航機去 直通車返 \$ 2990

中山溫泉
石岐山、翠亨村
長江水庫 2天
石岐
逢星期六及假日
\$ 475
平時及星期日
(天天出發) \$ 385

新會(雙體船來回)
2天 逢星期六上午 \$ 495
新會、石岐、澳門
3天 逢星期六上午 \$ 590
雙體船往、水翼船返

西樵
廣州、佛山2天
逢星期五出發 \$ 435
星湖、鼎湖3天
逢星期五出發 \$ 590

韶關、丹霞山、南華寺
4天逢星期四出發 \$ 590
加班：10月21, 22日
豪華客輪來回港穗

西樵、順德、石岐
中山溫泉 3天團
加班：10月22日 \$ 620
星湖輪去水翼船返

永安旅行團 7566993 假日照常辦公
本公司：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室 大華戲院對面
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

曼谷
本社の超級豪華團是住宿律佛尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務，自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。
曼谷七天豪華團 \$ 1980 天天出發
(住律佛尼大酒店)
曼谷布吉島七天豪華團 \$ 2390 逢星期四出發
(註：布吉島及蘇丹灣風景遠勝清邁)

馬星
南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程過渡橫城太平，怡保，吉隆坡，雙頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)
馬星(橫城)七天豪華團 \$ 2780 逢星期一、三、六出發
馬星(關丹)七天豪華團 \$ 2780 逢星期四出發

星馬泰
由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、蘇丹灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雙頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。
泰馬星十天豪華團
\$ 3480 逢星期四出發

星晨旅遊有限公司
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室 大華戲院對面
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之富士山(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店
天天出發 \$ 3100
特有優點：①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程。
②免除坐內陸機，不用往來機場及多餘浪費時間。
③觀光時間充足，絕無趕場感，過門不入之弊。
④增遊日光、皇極川、水中巴士、東京科學館

直航高雄 台灣環島 阿里山 六福村
1. 住團山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛往。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗豐富，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
日亞航早機 天天出發 九天 \$ 2100
七天 \$ 1800

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草三橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、富士山、日本迪士尼樂園、購物中心銀座。全港一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
逢星期一、三九州八天 \$ 3290
逢星期四、六九州九天 \$ 3690

康泰旅行社有限公司
歷史悠久 * 專業旅遊
總社：中環德輔道中311號 電話：240061 3-211411
中環皇后大道中 3-240061
分社：中環德輔道中311號 電話：240061 3-211411
旺角彌敦道582號 電話：3-322301 3-322301
旺角彌敦道582號 電話：3-322301 3-322301
機票部專線：240061 3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

日本本州八天豪華團 \$ 3100
乘搭國泰三星豪華客機 直航大坂，東京晚機返港
逢星期二、四、六、日出發
優：①東京住最豪華京王大酒店(KIEO PLAZA) ②美加多夜總會，乘子彈火車
點：②增遊富士山(日本最大) ④停留台北不另收費
節目最豐富，暢遊東京、大阪、箱根、京都、奈良、富士山、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流大酒店。
韓日聯遊八天豪華團 \$ 3490 逢星期六出發 九州鹿兒島東京八天 \$ 3390

韓國九州鹿兒島 聯遊九天 \$ 3600
逢星期三、五、日出發(乘華航早機、最新式767豪華客機)
增加華克山莊喜來登大酒店夜總會——HONEY BEE SHOW
暢遊韓國、華克山莊、日本九州、福岡、鹿兒島、阿蘇火山、長崎、血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、住宿：漢城貴賓大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店。
全港最佳行程——先遊韓國，再遊九州鹿兒島
漢城——九州福岡乘飛機僅一小時，「魚與熊掌，我們都有」，既遊韓國，亦遊九州鹿兒島，節目最豐富，較其他純粹九州團精彩得多，歡迎詳加比較。
(回程可停留台北，不另收費)

星馬泰專線
專線服務，更勝一籌，分社直營，全港最平
星馬泰、印尼特快簽證，平價機票

星馬豪華七天 \$ 2750
星馬泰八、九、十天 \$ 2990起
全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊 \$ 3950
星馬(關丹東海岸)七天 \$ 2750
天天出發，日日有團
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、檳城、馬六甲、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花蘭山可俯瞰星加坡全景、曼谷、芭堤雅、瑞豐島、羅浮潭、玫瑰花園、水上市場、都蘭廟、曼谷
①雲頂豪華夜總會 ②兩晚雲頂新館 ③一晚聖陶沙島

全泰國 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅
清邁四天 \$ 2000 清邁七天 \$ 2150 最高級八天 \$ 2300
芭堤雅四天 \$ 1800 曼谷七天 \$ 1950 布吉島七天 \$ 2590
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬六甲、雲頂高原、聖陶沙島、裕華園、遊花蘭山可俯瞰星加坡全景、曼谷、芭堤雅、桂河橋、羅浮潭、水上市場、玫瑰花園、四面佛、皇宮、金佛寺
天天出發，日日有團
星馬泰特快簽證·機票+酒店(天天出發)

寶島風光 台灣環島高級遊覽團 新加坡航空公司 鼎力贊助

四天花蓮團 \$ 1390	五天花蓮團 \$ 1500	六天酬賓團 \$ 1650	七天環島團 \$ 1990	八天環島團 \$ 2090	九天環島團 \$ 2190
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

逢星期一、三、五、六 出發

金城旅遊貿易有限公司 5-228814 3-668695	一明旅行社有限公司 3-7221001 3-675691	國聯旅遊有限公司 5-234047 5-254693	香港拉拉旅行社 3-914326 3-914327	七海旅遊有限公司 5-4130814	金門旅遊公司 3-319151	欣欣旅遊(香港)有限公司 3-942277 3-942207	利安旅遊有限公司 3-7213183 3-7210543	保捷旅遊貿易有限公司 3-969199 3-969199	登輝旅遊(香港)公司 3-954167 3-969218	恒達旅行社 5-240920 5-265789	名將旅遊有限公司 3-3072024	大眾旅行社 3-9492024
------------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------	--------------------	-----------------

合泰旅遊貿易有限公司 5-420869-0 5-409912	司諾旅遊有限公司 3-7216171 3-677450	利華旅遊(有限公司) 3-3063314 3-6602067	寶通旅遊貿易(香港)公司 3-910377 3-965097	中進旅行社有限公司 3-7211366	張雄旅遊有限公司 3-695333	香港旅遊機構(有限公司) 3-304605 3-304513	海運旅遊貿易有限公司 3-879285 3-879286	光輝旅遊有限公司 3-668440 3-7211131	金榮旅遊企業公司 3-739228-9	南華(快捷)旅行社有限公司 5-436311-5 5-431414	美麗寶島(安泰)有限公司 3-910546 5-216409	金利來有限公司 3-660266-7 3-668141
--------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---------------------	-------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------------	---------------------	-----------------------------------	--------------------------------	-----------------------------

康泰旅行社有限公司
歷史悠久 * 專業旅遊
總社：中環德輔道中311號 電話：240061 3-211411
中環皇后大道中 3-240061
分社：中環德輔道中311號 電話：240061 3-211411
旺角彌敦道582號 電話：3-322301 3-322301
旺角彌敦道582號 電話：3-322301 3-322301
機票部專線：240061 3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

全港最高級清邁曼谷團
參加人數全港最多，並非最平，而是行程對辦，酒店最靚
清邁四天 \$ 2000 清邁七天 \$ 2150 最高級八天 \$ 2300
芭堤雅四天 \$ 1800 曼谷七天 \$ 1950 布吉島七天 \$ 2590
天天出發(乘搭泰航) ②
航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，
內陸機：乘搭往泰國乃最佳選擇，機票價錢最貴。
內陸機：清邁—曼谷乘豪華豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適。
酒店：曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級豪華之皇家大酒店
膳食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

全港最高級台灣豪華團
節目最豐富，暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫濱公路。
台北四天 \$ 1390 最高級七天 \$ 1950 九天 \$ 2250
花蓮五天 \$ 1500 豪華七天 \$ 1800 九天 \$ 2100
天天出發(乘搭華航) ②
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)節省行車16小時。
住宿：全港一流大酒店，台北住來來、花蓮住中信、台中住全國、阿里山、住：賓館、高雄住關山。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、獨有晚宴豪華夜總會。

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

星馬(檳城)泰

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡
雲頂高原·曼谷·芭堤雅
新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹羅人工海
增浪園⑥東芭文化村⑦泰國迪士尼樂園⑧芭堤雅嘉樂斯
檳怡七 \$2750 檳怡十 \$3750
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時
*全港最高級豪華、節目全港最多。
*住宿阿波羅、聯邦等一流大酒店。
逢星期一、二、三、六出發 (回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大廈
有限公司 1103室 (京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

全泰國

曼谷、桂河橋
清邁、芭堤雅
高級豪華 由 \$1800 起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海濱園
④東芭文化村⑤泰國迪士尼樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
節目全港最多、酒店靚、膳食好
*三晚芭堤雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
*曼谷住最新、最大、最豪華之拉薩花園大酒店，芭堤雅住
有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
*乘豪華、早機去、晚機返。
天天出發

南華(快捷)旅行社有限公司

HATA BOUNDED 香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

韓國四天 \$2350
逢週六出發
1. 乘國泰珍寶客機早機往、夜機返
2. 回程可自由停留台北不另收費。
3. 免費招待華克山莊在總會 HONEY BEESHOW
及藝伎晚宴，全港獨有。
4. 住宿巴里沙、華克山莊、喜來登及仁川
奧林匹斯大酒店
另機票十3晚單人房包早餐及接送

日韓八天 \$3680
本州八天 \$3190
九州七天 \$3550
瀨戶內海七天 \$3450
北海道七天 \$3750
九州本州八天 \$3390
每星期均有團出發

美加·歐洲
1. 夏威夷七天連通遊 \$3390
2. 夏威夷七天 \$4189
3. 夏威夷七天列島 \$5489
4. 美國西岸七天 \$5499
5. 美國西岸十天 \$6989
6. 美國西岸十二天 \$9999
7. 美加西岸十天 \$10989
8. 美加東岸十天 \$6480
9. 歐洲十六天 \$9360
每星期均有團出發

星馬檳城七天 \$2750
星馬泰十 \$3350
新加坡印尼七天 \$3190
椰加達萬隆六天 \$2599
曼谷六天 \$1800
曼谷清邁七天 \$2290
逢週一、三、六、日出發

**代訂韓國及台北
特廉酒店**
漢城巴里沙 \$310
華克山莊喜來登 \$290
漢城三井 \$190
漢城世宗 \$220
台北美琪 \$110
台北嘉年華 \$160
台北財神 \$240
(全部酒店以每晚計)

佳運旅行社

3-953227-0
5-215494-6
實力雄厚·信譽昭著
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中19號環球商場349室
星期日及公眾假期照常辦公

全港最高級阿里山豪華團

●乘搭華航四程豪華客機 早機去、晚機返
過遊：故宮、忠烈祠、陽明山、地獄谷、野柳、石門水庫、六福村、阿里山、
溪頭、高橋、墾丁、日月潭、花蓮、天祥、中山紀念堂等名勝。
豪華四天 \$1390 七天 \$1800 九天 \$2100 高級八天 \$2150
*華航兩程內陸機(台北—花蓮—台北) *減少行車時間16小時
在飛機：乘坐每日班次最多，價錢最實之華航直飛往台灣，回程可自由停留台北，早機去晚機返。
在酒店：全港住最高級、統一、中、華、阿里山賓館、全國、來來香格里拉等一流大酒店。
在膳食：華航兩程全港一、四晚豪華夜總會，包括台北、收費最貴、節目最精彩之豪華夜總會，高雄京王
夜總會、花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會。
在服務：台灣真正自設分公司，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

全港最高級韓國豪華團

過遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然樂園、民族村、景福宮、
516廣場、國立博物館。
免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴
四天 \$2350 *天天出發*
*本團 *勝在酒店：全港住韓國最大最新最豪華之喜來登、巴里沙、樂天、奧林匹斯大酒店。
*優點 *勝在膳食：免費享用皇帝式養生藝宴及著名之韓國鐵板烤肉。
免簽證(持綠印者可參加)
勝在飛機：早機去、晚機返，回程可自由停留漢城、台北、或從高雄返港，不另收費。

星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 大華戲院對面
香港皇后大道中64號卡佛大廈11字 5-243068-0
266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公
票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

韓日九天豪華團
暢遊漢城、景福宮、奧運會場、南山公園、華克山莊賭
場、東京、豐島園、東芝科學館、富士山、大阪、神戶
等，欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日
劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期日出發 韓日九天 \$3790
韓國四天 \$2350

新航歐洲假期
歐洲十天：暢遊瑞士、法國及英國 \$6480
歐洲十三天：暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧
森堡、法國及英國 \$7280
歐洲十五天：暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國
、荷蘭、比利時、法國及英國 \$10380
歐洲十六天：暢遊意大利、法國、奧地利、瑞
士、比利時、荷蘭及英國 \$9380
歐洲廿一天：暢遊意大利、奧地利、德國、黑森
林、萊茵河、荷蘭、比利時、法
國及英國 \$12380

北海道七天豪華遊
暢遊札幌市、大通公園、鐘樓、七寶寺酒
、雪印乳品廠、大倉山、定山溪、中山峠、昭和
山、有珠火山、洞爺湖、熊牧場、支笏湖、東京日
立御苑、明治神宮、東芝科學館、豐島園遊樂場、
乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領
隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
七天超值 \$3590 逢星期六出發

菲律賓碧瑤百島流責賓團
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、
百勝灘急流瀑布、全港獨有漫遊達湖火山奇峯，住
宿馬尼拉五星總統、曼谷及碧瑤凱悅大酒店。本團並
採用 Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團
團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥
當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。
七天特價 \$1990 六天特價 \$1890

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
豪華五 \$1500 阿七 \$1800 阿九 \$2100
華天 里山天 里山天
增加成本300元·兩程內陸機
*全港最高級豪華、減少行車時間16小時。
*乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程、團團獨立。
*住四山、希爾頓、阿里山賓館等一流大酒店。
高雄入台北返七天(逢星期一、四) 天天出發

博覽旅遊
歡樂優待
博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大廈
有限公司 1103室 (京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、
箱根、富士山、富士山、富士山、富士山、美加多
日七 \$2890 起 *全港獨有
①日本環球影城②琵琶湖
③大石寺④東芝科學館
⑤橫濱中華街⑥鎌倉大佛
直飛大阪·東京返港·減少行車16小時
*乘日航747客機、早機去、晚機返。 *節目應有盡有、膳食全港最靚。
*住太陽城、山中湖等一流大酒店。 *獨立成團、專人領隊。
天天出發(回程可停台北)
鹿兒島南北九州八天 \$3190
直飛福州、鹿兒島返港、減少行車20小時
*住宿杉乃井、指宿觀光等一流大酒店。 *兩晚全日本最豪華之「森林夜總會」
逢星期一、三出發

永安旅行團

歷史悠久 信用可靠
目前許多旅行社，因規模小或經費不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，
而日本是一個島嶼以上之人口大國，其九州、西本州、北本州及北海道，其自
然風景尤勝過本州中部，只有永安旅行團規模大，字號大，故全日本最
佳風景，均包括在永安旅行團行程之內，乘搭日航，東京往日本酒店。
日本本州富士山八天豪華團 \$3138 天天出發
日本鹿兒島南北九州八天豪華團 \$3380 逢星期四、六出發
日本南北九州八天豪華團 \$3680 逢星期三、六出發
日本北本州北海道八天豪華團 \$3880 逢星期三出發
參加永安旅行團，進入台灣，堂堂正正，掛正「永安」招牌，不必改用其他團名，
此乃最佳之信心保證，本社具備多種行程，任君選擇，由五天至九天，由白沙
灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全線豪華新航747珍寶客機，住宿一流大酒
店。
台灣阿里山九天豪華團 \$2280 逢星期六出發
台灣溪頭九天豪華團 \$2138 逢星期三、六出發
台灣七天豪華團 \$1838 逢星期一、四出發
乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉，暢遊大富
郡、百島、碧瑤、碧瑤樂園、碧瑤林蔭俱樂部、百勝
灘急流瀑布、千島湖等名勝，住宿五星級大酒店
菲律賓七天豪華團 \$1890
逢星期四、六出發

代理 廣州東方賓館

天天接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館
代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)

江南北京

上海·蘇州·杭州
無錫·南京
十三天高級豪華團
●來回直航飛機
●過遊江南五大名城
●住宿豪華賓館
●嚐江南點心及各地名菜
9月27, 10月7, 19
11月13, 12月6, 22
\$4888

北京直航

七天高級豪華團
●來回直航舒適省時
●住宿豪華之京都賓館
●行程精心策劃，暢遊北京
各大名勝古蹟
8月27, 31
9月6, 12, 18, 24, 30
10月6, 12, 18, 24, 30
\$3090

桂林直航五天團

通遊陽朔、靈渠、七星岩、伏波山、象鼻山、靖江、象
鼻山、乘船暢遊漓江山水美，更特別安排全線豪華行程，參觀已有
一千多年歷史、兩廣歷史名城同時遊，中國最早的一條人工運河——
靈渠。
●香港桂林來回豪華航班機
●全線採用冷氣豪華遊覽車
●住宿桂林兩山或丹桂飯店
●專人領隊，團團獨立
9月11, 15, 19, 23, 27
10月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29
11月2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30
\$1490

星馬

聖陶沙、雲頂高原
七天高級豪華團
●乘新航747，舒適省時
●兩晚住宿雲頂新館
●三晚住宿新加坡
●特別適合探親購物
●全線豪華享受，絕無自費
逢星期三、六出發
\$2750

桂林

八天豪華團
●來回飛機
●全線採用豪華遊覽車
●專人領隊，團團獨立
10月23
11月6, 20, 27
逢星期四、六出發
\$2090

星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 大華戲院對面
香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 5-243068-0
266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公
票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

馬(檳城)星泰

吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清邁、國家
博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國真古代名寶玉器)、新
加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛馬公園、裕華園、遊花園山
可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫
瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人
領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3750
星馬(關丹)七天豪華團逢星期一、三 \$2750

美加西岸豪華團

暢遊舊金山、鑽石頭山、伊奧尼亞皇宮、洛杉磯、和路斯尼皇宮、獅子自
然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、
漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華747珍寶客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留120天，返港將可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。
●取價特廉，增稱超值享受。
逢星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、
芭堤雅、珊瑚島、古城文化街、鱷魚湖、泰國皇宮、古都大城、清
邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅皇宮、
納美、清邁住里里大酒店、獨立成團。
新增內容：包括東芭文化村，住芭堤雅
三晚，曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1950
大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$2300
天天出發

何行客

這是一篇關於旅行和冒險的文章，作者描述了一次在荒涼地區的行旅經歷，包括遇到的困難和對自然的觀察。

正邪

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。

這是一篇關於個人情感或生活感悟的文章，作者表達了對生活的看法和對未來的期望。

這是一篇關於社會問題或公共事務的文章，作者就某一特定議題發表了評論。

子楚

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

傳重公牛

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

天涯

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

雙劍

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。

子楚

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

傳重公牛

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

天涯

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

雙劍

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。

子楚

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

傳重公牛

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

天涯

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

雙劍

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。

子楚

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

傳重公牛

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

天涯

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

雙劍

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。

子楚

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

傳重公牛

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

天涯

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

雙劍

這是一個包含插圖的專欄，插圖展示了各種人物和場景，文字部分則圍繞這些插圖展開敘述。

這是一篇關於社會現象或個人經歷的文章，作者通過細膩的筆觸描寫了當時的社會氛圍。